

Couleur verte : nouvelles informations.

Couleur rouge : adhérentes ou adhérents de notre Société des Amis de Victor Hugo.

Couleur bleue : lien qui vous permet d'avoir des précisions sur l'information donnée.

NOTE IMPORTANTE CONCERNANT L'ADHÉSION - Nous avons maintenu les mêmes tarifs pour 2021: 30 euros, 45 pour les couples, 10 pour les étudiants et sans emploi (sur justificatif). Sont considérés comme « bienfaiteurs », ceux qui versent un montant supérieur et comme « bienfaiteurs + » ceux qui versent une cotisation de 100 euros ou plus. Elles sont déductibles à 66 % de vos impôts. Veuillez les envoyer directement au trésorier de la Société des Amis de Victor Hugo : **Michel Rouxel**, 133 rue Damrémont, 75018 Paris. Celles et ceux qui résident hors de France peuvent régler commodément la cotisation par le système Paypal. Pour cela, il suffit de se rendre sur la page <http://victor-hugo.org/fr/adhesion-a-la-societe-des-amis-de-victor-hugo/> et de cliquer sur le logo Paypal en saisissant le montant de sa cotisation en fonction des situations vous correspondant.

MOYENS DE COMMUNICATION :

- notre page Facebook (administrée par **Danièle Gasiglia-Laster**) : <https://www.facebook.com/victorhugo1802/>

Vous y trouverez des textes, des informations sur l'actualité hugolienne, et vous pourrez intervenir et débattre. Cette page compte **2908 abonnés à la date du 20 juillet 2021 ;**

- notre compte Twitter (administré par **Danièle Gasiglia-Laster** et très prochainement par **Jérémy Galerne**) : <https://twitter.com/AmisHugo> a atteint **852 abonnés à la date du 14 juillet 2021 ;**

- notre compte Instagram qu'administre **Clémence Berthon** : <https://instagram.com/lesamisdevictorhugo> qui a attiré depuis son ouverture, le 7 janvier 2019, **311 abonnés.**

Notre FESTIVAL VICTOR HUGO ET ÉGAUX avait décidé de célébrer en 2020 au côté de Hugo Virginia Woolf. Ce choix résultait, comme chaque année, d'un vote du Conseil d'administration de notre association. La quasi-totalité des événements concernant Virginia Woolf n'ayant pu avoir lieu, le Conseil a décidé, à l'unanimité, de reporter à 2021 ce Festival Victor Hugo et Virginia Woolf et, par décision du 5 juillet, de le prolonger à l'automne. Le programme, encore à compléter, de ce festival est consultable en ligne sur notre site : <http://victor-hugo.org/fr/festival-2021/>.

Le Conseil d'administration dans sa réunion du 5 juillet a coopté **Jérémy Galerne**, responsable de la diffusion de la lettre d'information et de la

gestion du site de notre association. Il sera proposé à la prochaine assemblée générale de ratifier son élection.

Une nouvelle rubrique s'est ouverte en 2020 sur notre site sous le titre « HUGO EN MUSIQUE » <http://victor-hugo.org/fr/hugo-en-musique/> : il s'agit d'un répertoire alphabétique, constitué par **Arnaud Laster**, des compositeurs et compositrices de musiques sur des paroles de Victor Hugo ou inspirées par lui : 1 555 à ce jour. Ce répertoire est mis progressivement en ligne. Il a une visée exhaustive mais toutes celles et tous ceux qui le consulteront sont invités à suggérer des corrections ou des compléments qui y seront intégrés s'ils sont appuyés par des références convaincantes. Merci d'avance de les adresser à amis.victor.hugo@gmail.com. Et merci, d'ores et déjà, à **Carine Fréard** des liens qu'elle a communiqués et des partitions qu'elle a consultées pour aider à l'identification des textes mis en musique, ainsi qu'à **Pierrette Germain-David**, qui a été longtemps présidente de l'association Femmes et Musique et a publié en 2019 avec Michèle Friang Louise Bertin, compositrice, amie de Victor Hugo (Éditions Delatour).

Anniversaires, manifestations & événements concernant Victor Hugo

Du jeudi 22 au mercredi 28 juillet 2021

(en France et dans le monde).

Sous réserve d'un accès possible aux salles

JEUDI 22 JUILLET :

-ÎLE-DE-FRANCE

*10h à 18h : *Dessins de Victor Hugo / Dans l'intimité du génie*, exposition à la Maison de Victor Hugo, Paris 4, 6 place des Vosges. Sauf le lundi. [Hauteville House, la maison de Hugo à Guernesey, reste encore fermée.]

*10h à 18h 30 (dernière entrée à 17h 45) : *Victor Hugo / La Liberté au Panthéon*, exposition, Paris 5, place du Panthéon ; visites guidées chaque samedi à 11h ; <http://www.paris-pantheon.fr/Actualites/Victor-Hugo-La-Liberte-au-Pantheon>

[Le catalogue, coordonné par Alexandrine Achille, comporte des contributions de Judith Perrignon, Nicole Savy, Edouard Launet, Franck Laurent.]

*10h à 18h : *Tempêtes et Naufrages, de Vernet à Courbet* [en passant par Hugo], exposition (commissaire : Gaëlle Rio). Du mardi au dimanche, du 19 mai au 12 septembre. Musée de la Vie romantique, Paris 9, 16 rue Chaptal.

*11h à 19h : *La Beauté d'une ville*, exposition où Hugo est représenté, Paris

4, Pavillon de l'Arsenal, 21 boulevard Morland, du 26 mai au 26 septembre, du mardi au dimanche. Entrée libre.

*En juin et juillet, la Maison littéraire de Victor Hugo, à Bièvres (Essonne), rue de Vauboyen, est ouverte en semaine aux groupes de plus de 10 personnes sur réservation.

-AUDE

*21h 30 : *La Révolution*, par Maxime d'Aboville, d'après Michelet, Dumas, Lamartine, Hugo, mise en scène Damien Bricoteaux, Alet-les-Bains, ancienne cathédrale.

-CORSE

*9h 15 à 18h : *Napoléon en légendes*, exposition à Ajaccio, Palais Fesch, Musée des Beaux-Arts, 50 avenue Fesch, du 2 juillet au 4 octobre.

-CÔTES-D'ARMOR

*Hugo et d'autres auteurs en maillots de bain dans le style des années 1920, affichés par la librairie Gwalarn de Lannion, pour promouvoir la collection « Un été avec » des éditions des Équateurs.

-CREUSE

*Dans le cadre du festival « Folies ! » de Faux La Montagne (du 22 au 24 juillet), 80 lecteurs se relaient 24h sur 24, pendant 3 jours d'affilée, pour lire *Les Misérables* de Victor Hugo dans son intégralité. Un défi auquel participent comédiens, artistes ou simples habitants et touristes, installés devant une caravane.

-DOUBS

*10h 30 à 17h 30 : Maison natale de Victor Hugo, Besançon, 140 Grande Rue, Lieu d'expression d'associations en phase avec les engagements humanistes de l'auteur : ATD Quart-monde, Unicef, Amnesty international... Exposition permanente, sauf le mardi.

-EURE-ET-LOIR

*14h à 18h : Exposition *D'encre et de papier, Victor Hugo en goguette*, Dreux, Musée d'Art et d'Histoire Marcel Dessal, 5 place du Musée . Du 19 juin au 19 décembre, du mercredi au dimanche. 4 euros ; gratuit le dimanche.

[Gravures et dessins racontent l'histoire du voyage de Victor Hugo à Dreux, il y a 200 ans, pour rejoindre sa fiancée.]

-LOIRE-ATLANTIQUE

*Eric Chartier dit du Chateaubriand, du Hugo et du Flaubert dans la grange du Château des Brefs, à Pornic, près de Moutiers-en-Retz. Jusqu'au 24 août.

-PYRÉNÉES-ATLANTIQUES

*14h à 20h : *Biarritz Célébrités*, de Victor Hugo à Catherine Deneuve en

passant par Luis Mariano et Coco Chanel, Biarritz, Médiathèque, 2 rue Ambroise Paré. De 10h à 18h le vendredi, le samedi, le mardi et le mercredi. Jusqu'au 21 août.

-SEINE-MARITIME

*10h à 12h 30 et 14h à 18h : *Voyage(s) en Orient / Dans les rêves de Victor Hugo et de Gustave Flaubert* [et ceux d'Auguste Vacquerie, Maxime Du Camp, Saint-Saëns], exposition, Maison Vacquerie-Musée Hugo de Villequier / Rives-en-Seine. Sauf le mardi et le dimanche matin. 1^{er} volet du 19 mai au 14 juillet ; 2^e volet du 1^{er} août au 31 octobre. Tarif 5 euros ; réduit : 3 euros.

*Visites guidées de la bibliothèque de Flaubert – comportant des livres dédiés par Hugo - conservée à l'Hôtel de Ville de Canteleu, sur rendez-vous, tous les jours, au 02 35 36 95 98 ; <http://www.ville-canteleu.fr/Culture-loisirs-et-vie-associative/Gustave-Flaubert-et-sa-bibliotheque>

-VAUCLUSE

*11h 35 : *Les Travailleurs de la mer*, par Paul Fructus, Avignon, au Théâtre La Condition des Soies (salle Molière), 13 rue de la Croix . Du 7 au 31 juillet (relâche les 12, 19 et 26) ; <http://www.conditiondessoies.com> - Tel : 04 90 22 48 43-Tarifs : 18 € /12€ (carte off et réduit).

*18h : *Victor Hugo, un géant dans un siècle*, par Pierre Jouvencel, avec Valentin Catil, violoncelle, Avignon, Théâtre Au vieux balancier, 2 rue d'Amphoux. Du 20 au 31 juillet sauf le lundi. Réservations possibles sur : <https://www.festivaloffavignon.com/programme/2021/victor-hugo-un-geant-dans-un-siecle-s28870/>

ou billet Réduc : <https://www.billetreduc.com/273799/evt.htm> ou au 06 23 37 21 30.

-AUTRICHE

*21h 15 : *Rigoletto*, opéra de Verdi, livret de Piave d'après *Le Roi s'amuse*, direction Julia Jones, mise en scène Philipp Stölzl, Bregenz, Seebühne. Prochaines représentations les 23, 24, 25, 27 et 28. Distributions en alternance :

<https://www.opera-online.com/fr/items/productions/rigoletto-bregenzer-festspiele-2021>

-ESPAGNE

*10h à 14h et 16h à 18h : Maison Musée Victor Hugo de Pasaia (Pasages) (Espagne), exposition permanente au 2e étage: « Voyage vers la mémoire » ; et audio-visuel interactif : Un guide touristique nommé Victor Hugo. Du mardi au samedi dans ces créneaux horaires, le dimanche de 10h à 14h. Entrée gratuite ;

<http://www.oarsoaldeaturismoa.eus/fr/connaissez-oarsoaldea/nos-musees/casa-devictor-hugo.html>

-GRANDE-BRETAGNE

*19h 15 : *Les Misérables*, spectacle musical de Boublil et Schönberg, paroles

anglaises d'Herbert Kretzmer, Londres, Queen's Theatre (Sondheim Theatre). Prochaine représentation le 23 même heure.

-LUXEMBOURG

*11h à 17h : Maison de Victor Hugo et Musée littéraire (rénové) à Vianden (Luxembourg), 37 rue de la Gare. Tarif plein : 5 euros. Informations : <http://www.victor-hugo.lu/cgi-bin/baseportal.pl?htx=/musee>

-NORVÈGE

*10h à 20h : Exposition François-Auguste Biard, proposée par la Maison de Victor Hugo de Paris, Tromsø, Nordnorsk Kunstmuseum. 10h à 17h les autres jours de la semaine. Jusqu'au 29 août.

-NOUVELLE-ZÉLANDE

*19h 30 : *Les Misérables*, spectacle musical de Boublil et Schönberg, Invercargill, Civic Theatre. Prochaine représentation le 23 même heure.

-SUISSE

*14h à 18h : Exposition de la collection de manuscrits littéraires – Hugo, Rousseau, Balzac, Oscar Wilde, et. – constituée par l'écrivain autrichien Stefan Zweig et transmise au bibliophile suisse Martin Bodmer ; Montricher, Fondation Jan Michalski. Du 24 avril au 29 août, du mardi au vendredi de 14h à 18h, le samedi et le dimanche de 11h à 18h ; <https://www.lacote.ch/articles/regions/district-de-morges/manuscrits-litteraires-de-grands-ecrivains-a-l-honneur-a-montricher-1069580>

VENDREDI 23 JUILLET :

-EURE-ET-LOIR

*14h 30 : *Les Misérables*, par la compagnie Krizo, Dreux, Parc Louis-Philippe aux Bâtes. Gratuit, sans réservation.

*20h : Concert de musique classique en hommage à Victor Hugo, par Laetitia Corcelle, chant lyrique, François Cornu, piano, Romuald Grimbert-Barré, violon. Dreux, Grande-Rue – Chapelle hôtel-Dieu. Gratuit, sans réservation.

-ORNE

*14h à 19h : Exposition sur l'œuvre de Victor Hugo (dramaturge, romancier et plasticien) à la médiathèque de La Chapelle-d'Andaine. Elle est réalisée à partir de l'exposition Victor Hugo, l'homme Océan, présentée par la bibliothèque nationale de France François-Mitterrand. Depuis le 8 juin. Le samedi de 10h à 12h 30, le mardi de 14 à 18h 30, le mercredi de 10h à 12h 30 et de 13h 30 à 18h, le vendredi de 14h à 19h.

-JAPON

*12h et 17h : *Les Misérables*, spectacle musical de Boublil et Schönberg, Tokyo, Imperial Theatre. Prochaines représentations le 24 à 12h et 17h, le 25 à 12h et 17h, le 26 à 11h.

SAMEDI 24 JUILLET :

-GRANDE-BRETAGNE

***14h et 19h 15 :** *Les Misérables*, spectacle musical de Boublil et Schönberg, paroles anglaises d'Herbert Kretzmer, Londres, Queen's Theatre (Sondheim Theatre). Prochaines représentations le 25 à 15h, les 27 et 28 à 19h 15.

-NOUVELLE-ZÉLANDE

***16h :** *Les Misérables*, spectacle musical de Boublil et Schönberg, Invercargill, Civic Theatre.

DIMANCHE 25 JUILLET :

-ÎLE-DE-FRANCE

***11h :** Paris 1482 / Au fil des pages de *Notre-Dame de Paris*, visite guidée par Tatiana Mignot. Rendez-vous au bout du pont Saint-Louis, à la pointe de l'Île de la Cité.

-CORRÈZE

***19h 30 :** *Bon appétit messieurs*, spectacle littéraire, ludique et musical à travers l'œuvre et la vie de Victor Hugo (présenté le 21 juillet à Anglards-de-Salers, au Château de la Trémolière), Rosiers d'Egletons (cour de l'école primaire) ; www.laluzege.fr

-DEUX-SÈVRES

***18h :** *Lucrece Borgia*, par la compagnie Point du jour, mise en scène Pierre-Jean Calmel, Coulon.

-LUXEMBOURG

***18h :** *Le Bossu de Notre-Dame*, de Trousdale et Wise, production Disney, Vianden, Ancien Cinéma, dans le cadre du 150^e anniversaire du séjour de Hugo à Vianden , du 8 juin au 22 août 1871.

LUNDI 26 JUILLET :

-SUR LES ÉCRANS DE TÉLÉVISION

***23h 50 :** *Joker*, film de Todd Phillips. (2019), avec Joaquin Phoenix, Robert De Niro, Zazie Beetz. Ciné + Premier. Autre diffusion le 28 à 22h 35. [Des rapprochements avec *L'Homme qui rit*. Compte rendu favorable par **Danièle Gasiglia-Laster** dans *L'Écho Hugo* de 2019, p. 48-49.]

MARDI 27 JUILLET :

-ÉTATS-UNIS

***19h 30 :** *Les Misérables*, spectacle musical de Boublil et Schönberg, paroles anglaises d'Herbert Kretzmer, Eugene (Oregon).

MERCREDI 28 JUILLET :

-CANADA

***20h :** *Notre-Dame de Paris*, spectacle musical de Luc Plamondon et Richard Cocciante, **Moncton, Avenir Centre. Autres représentations les 29 et 30 même heure.**

Événements, spectacles et manifestations des semaines et mois à venir :

***Appel à contributions jusqu'au 31 juillet pour le n° de décembre de la revue *Voix plurielles* sur « Exil et migration » :**

https://www.fabula.org/actualites/exil-et-migration-voix-plurielles_100871.php

***Sur les pas de Victor Hugo à Montreuil-sur-Mer, suggestion de balade :**
<https://www.lavoixdunord.fr/930406/article/2021-02-05/cinq-idees-de-balades-sur-les-pas-des-ecrivains-dans-le-nord-et-le-pas-de-calais>

***Un article inspiré par le succès de la vidéo d'une interprétation de la sonate dite « au clair de lune » de Beethoven par le compositeur Philip Springer, âgé de 94 ans, nous apprend qu'il est l'auteur d'une œuvre musicale *The Bells of Notre-Dame* [Les Cloches de Notre-Dame], pour solistes, chœur mixte, narrateur et orchestre ;**

<https://www.nouvelobs.com/culture/20201208.OBS37224/la-sonate-au-clair-de-lune-de-beethoven-joue-par-ce-pianiste-de-94-ans-va-vous-donner-la-chair-de-poule.html>

Sa création scénique a été empêchée par le coronavirus mais notre curiosité est attisée.

***Burgos va célébrer le passage de Victor Hugo enfant dans la ville. Un monolithe doit être érigé dans le couvent cistercien où le petit garçon est allé voir avec ses frères et sa mère le tombeau du Cid (seuls ont été conservés dans les lieux les sarcophages vides du Cid et de Chimène, enterrés depuis 1921 dans la cathédrale de Burgos). Y seront inscrits en espagnol et en français ces mots d'Adèle Hugo, l'épouse de Victor : « Après la visite de la cathédrale, on alla au tombeau du Cid qui était à environ une demi-lieue de Burgos » (*Victor Hugo raconté par un témoin de sa vie*). L'Alliance française a également demandé qu'une plaque commémorant le passage de Hugo soit posée sur un mur de la plaza Mayor.**

L'épidémie de coronavirus a retardé ces événements mais des dates seront trouvées pour ces hommages de la ville espagnole au poète français.

***Manifestations et Spectacles littéraires et musicaux sur des textes de Hugo et adaptations théâtrales et lyriques de ses œuvres.**

- Le magnifique ballet de Roland Petit, *Notre-Dame de Paris*, sur une musique de Maurice Jarre, dirigée par Jean-François Verdier, avec des décors de René Allio et des costumes d'Yves Saint-Laurent, était au

programme de la saison de l'Opéra de Paris, du 26 mars 2021 (avant-première jeunes) au 7 mai. Mais à cause de la pandémie les représentations ont été annulées. Le spectacle filmé fera l'objet d'une diffusion.

- Geoffrey Couët, qui fut l'interprète de Théo dans le film *Théo et Hugo dans le même bateau* de Jacques Martineau et Olivier Ducastel, déclare préparer des créations en tant qu'auteur et metteur en scène, toutes contemporaines sauf ce qu'il adapte pour un « seul en scène » : une pièce de Victor Hugo ! (Source : *Têtu*).

- Nous avons déjà annoncé la composition par Gabriel Rigaux d'un cycle sur des poèmes choisis des *Contemplations*. Il nous a adressé un lien qui présente au mieux l'ensemble du projet et du contenu musical: <http://www.cap-prod.org/gabriel-rigaux/> et des extraits vidéos pour se faire une idée de sa musique :

<https://www.youtube.com/watch?v=HbLJDE72d1I>

<https://www.youtube.com/watch?v=XMgEgFf7Ti0>

- Le Grand Besançon s'est engagé à organiser un Forum thématique afin d'appuyer la candidature de la France à l'Exposition Universelle 2025. Au programme si celle-ci est retenue, un « Village Global », véritable nid d'innovations, naîtra d'ici 2025. Entre autres parmi les projets, celui de faire revivre via un hologramme ou un robot intelligent le génie né à Besançon, Victor Hugo.

Actualité bibliographique et bibliophilique

- Un livre de **Gérard Audinet**, *Victor Hugo / Dessins*, publié par Paris Musées, est paru le 23 octobre : 384 pages, 300 illustrations, 49 euros, ou, en édition limitée avec une lithographie numérotée, 150 euros. Il nous l'a présenté par visioconférence le 5 mars à 18h. L'exposition de la collection de dessins de la Maison de Victor Hugo, place des Vosges, qui devait accompagner ce livre, annoncée du 8 avril au 29 août 2021, s'est ouverte le 10 juin.

*Le premier volume de *Notre-Dame de Paris* qui ouvre l'édition des *Œuvres* de Hugo par Hetzel et Quantin que publie *Le Monde* est en kiosque depuis le 8 juillet 2020 au prix de 3 euros 99. Précisions sur la collection: <https://www.collection-victorhugo.fr/>

*Réimpression (dépôt légal juillet 2019) dans la collection Folio classique de l'édition des *Contemplations*, établie et annotée par Pierre Albouy, parue initialement en 1972 dans la collection « Poésie » de Gallimard avec, en guise de préface, « Un poète d'avenir », texte de Léon-Paul Fargue, et une présentation de Pierre Albouy. Cette fois, c'est le texte de Baudelaire sur Hugo qui sert de préface.

De leur côté, les éditions Hatier ont réimprimé (dépôt légal juin 2019) en « Profil Bac » l'analyse du recueil par Pol Gaillard, revue en 2000 par **Arnaud Laster**.

***Laurence Poluzzi** a attiré notre attention sur un catalogue de L'Express de Bénarès, librairie de Jonathan Chiche, où se trouvent deux documents susceptibles d'intéresser particulièrement les Amis de Victor Hugo :

- une lettre de Banville, datée du 23 août 1869, témoignant de son admiration pour Victor Hugo par une formule remarquablement proche de celle employée trois ans plus tard dans le *Petit traité de poésie française* : « [...] Si vous ne m'aviez pas tant ému et charmé, je vous reprocherais bien, en ma qualité de vieux classique[,] des incorrections de rimes ; je n'en ai pas le courage ! Victor Hugo le maître des maîtres est celui qu'il faut toujours consulter en fait de rimes ; *les Contemplations* et *La Légende des Siècles* doivent être nos évangiles!»

Dans son *Petit traité de poésie française*, en 1872, Banville énoncera : « Notre outil, c'est la versification du seizième siècle, perfectionnée par les grands poètes du dix-neuvième, versification dont toute la science se trouve réunie en un seul livre, *La Légende des siècles* de Victor Hugo, qui doit être la Bible et l'Évangile de tout versificateur français.»

***Eric Bertin** ayant chargé la Librairie Michel Bouvier, 14 rue Visconti, Paris 6e (ouverte du mardi au samedi de 14h à 19h) de mettre en vente sa collection hugolienne, celle-ci a publié un catalogue à prix marqués de 240 numéros, couvrant les années 1806 à 1955, intitulé *Victor Hugo et ses proches*, avec un avant-propos de 7 pages de **Jean-Marc Hovasse** dont le titre est partiellement emprunté à celui donné par le tout jeune Hugo à son ode « La Vendée » lorsqu'elle parut en plaquette : « Les Destins de la Vendée et d'une collection»

https://docs.wixstatic.com/ugd/f63d05_0451a84428bf46c6b1174d527cda5183.pdf

*Parmi les nouvelles éditions d'œuvres de Hugo

- *Les Misérables* (en 2 volumes) et *Philosophie. Préface philosophique des Misérables*, sous la responsabilité de Pierre Laforgue, parus le 11 novembre 2020 en GF Flammarion.

- *Le Dernier Jour d'un condamné*, commenté par Julien Saporì (ancien commissaire de police), achevé d'imprimer le 13 août 2020, avec une « Introduction », des encadrés – textes et images –, une « Postface » et des extraits du discours de **Robert Badinter** à l'Assemblée nationale le 17 septembre 1981. [On peut regretter, dans la Postface un parti pris contre *Claude Gueux* où Hugo serait tombé « dans le piège du militantisme » et « dans le grandiloquent » !]

- *Les Fleurs* [texte destiné d'abord à la 3^e partie des *Misérables*, puis réservé pour un « travail sur *L'Âme* », et resté inédit à la mort de Hugo], édition présentée et annotée par Henri Scepi, Gallimard, Folio, 89 pages, 2 euros. Paru le 5 mars 2020.

- Victor Hugo, *Guerre aux démolisseurs*, Editions Allia, 3 euros 10. Paru le 2 janvier 2020.

- Publication de *Notre-Dame de Paris* et du livret de Hugo pour l'opéra de Louise Bertin, *La Esmeralda*, dans de nouvelles traductions chinoises, **avec une préface, traduite en chinois, de Danièle Gasiglia-Laster et Arnaud Laster**, Peking University Press, 768 pages.

*Publications concernant Hugo, partiellement ou totalement :

*Publications concernant Hugo, partiellement ou totalement :

-**Jérémie Galerne** attire l'attention sur la publication, le 8 juillet, d'un Hors série du journal *Le Monde* : « 80 maisons d'écrivains pour l'été », où *Hauteville House* est en couverture et en vedette (4 pages).

https://www.lemonde.fr/idees/article/2021/07/08/hors-serie-du-monde-tour-de-france-litteraire_6087447_3232.html

-Parution, le 6 juillet, d'une nouvelle de **Danièle Gasiglia-Laster**, « Ils avaient échappé à une nuit sans lune », où Hugo, Proust et Prévert sont présents, dans le n°58 de la revue *Chemins de traverse*, Les Éditions de l'Ours blanc, 2^e trimestre 2021.

-Hugo évoqué dans *Le Salève, une montagne d'écrivains*, par Dominique Ernst, Editions Le Dauphiné libéré, 50 pages, 8 euros 50.

-**Carine Fréard** nous signale un roman espagnol de Javier Cercas, *Terra Alta*, traduit par Aleksandar Grujici et Karine Louesdon ; le héros a pour roman préféré *Les Misérables* dont la lecture a radicalement changé le cours de sa vie. Ce qui explique que sa femme Olga lui ait proposé de donner le prénom de Cosette à leur fille. Actes Sud, 307 pages, 22, 50 euros.

Françoise Chenet attire l'attention sur la présentation du livre par l'éditeur : le héros, Melchior « avant d'être un mari et père comblé, coulant des jours heureux dans cette paisible bourgade, le policier converti en justicier obsessionnel fut un ancien repris de justice, élevé par une prostituée dans les bas-fonds de Barcelone. Alors qu'il se pensait perdu par la rage et par la haine du monde, la lecture fortuite des *Misérables* de Victor Hugo est venue exorciser ses démons et bouleverser son destin. Il aurait pu être Jean Valjean... s'il ne s'était changé en Javert.» L'importance du roman de Hugo est explicite dans l'entretien que Javier Cercas a donnée à *Libération* le 5 juin ; **Françoise Chenet** communique aussi le lien suivant :

<https://www.franceculture.fr/emissions/la-critique/litterature-terra-alta-de-javier-cercas-et-les-carnets-du-crocodile-de-jiu-miaojin>

-Parution le 23 juin d'un livre de Myriam Truel, *Victor Hugo en Russie et en U.R.S.S.*, Classiques Garnier, 488 pages.

-**Carine Fréard** signale la publication, le 16 juin, d'une nouvelle bande dessinée, *Joker – Mauvaises Fréquentations*, texte de Brian Azzarello et Ed Brubaker, illustrations de Bernejo Lee et Dong Mahnke, éditions Urban Comics. Occasion de rappeler le précédent avatar du personnage inspiré par Gwynplaine : *Joker l'homme qui rit*, texte de Brubaker, illustrations de Michael Lark et Dong Mahnke, paru le 27 septembre 2019.

-Parution le 9 juin de *Claude Gueux* adapté par Séverine Limbour et Benoît Springer chez Delcourt.

-*B comme Bretagne-Abécédaire littéraire*, voyage en mots signés Pierre Loti, Victor Hugo, Tristan Corbière, Chateaubriand, Paul Gauguin, George Sand, Stendhal, Max Jacob... « Au total 43 plumes se retrouvent ici autour de 54 mots illustrés pour donner leur ressenti, leur éblouissement souvent, leur plaisir toujours, face à une région qu'ils découvrent ou qui leur a donné le jour ». Éditions de l'Aube, 120 pages, 12€.

-*Les Misérables*, bande dessinée d'Eric Salch, publiée en mai 2011 chez Glénat, est reparue le 19 mai ; 192 pages. 29 euros.

-Réédition, en mai, de la brochure de René Engelmann *Victor Hugo à Vianden*, 1904.

-Publication le 5 mai par Actes-Sud d'une édition du *Dernier Jour d'un condamné* dans la collection « Les Ateliers ».

-**Marcel Foulon** nous signale que Hugo est cité à 9 reprises dans *Un été avec Rimbaud* de Sylvain Tesson (France Inter / Les Équateurs parallèles), paru le 5 mai.

- Parution le 20 avril dans la revue *Alarmer* d'un article de Michaël Roy où il est question de l'antiesclavagisme de Hugo et de ses efforts pour sauver John Brown : <https://revue.alarmer.org/tenebres-de-lesclavage-lumieres-de-la-revolte-une-lettre-de-victor-hugo-a-exilien-heurtelou-1860/>

- Publication, le 8 avril, de *Charles Baudelaire / La Passion des images, Œuvres choisies*, édition présentée et annotée par Henri Scepi, Quarto Gallimard, 1824 pages ! [Avec les belles pages de Baudelaire sur *Les Misérables*, p. 902 à 908 et ses notes ultimes sur *Les Travailleurs de la mer*, p. 925]

- Parution le 31 mars d'un livre d'Emmanuelle Brugerolles, *Le Dessin romantique de Géricault à Victor Hugo* (éditions Beaux-Arts de Paris, collection « Carnets d'études »).

- Hélène de Billy a publié en mars *Le Berlin Kid*, éditions Québec Amérique, consacré à Roger Coulobbe, pianiste, amateur d'opéra et grand lecteur de Hugo.

- Parution, dans *Le Philosophoire* (2021, n°55) d'un article de Stéphane Haber, « Échos kantien et hégélien dans *Les Misérables* de Victor Hugo »
- **Denis Sellem** attire notre attention sur un livre de Jean-François Chatelier *Victor Hugo à Bordeaux / 33 jours en 1871*, collection « Le Temps d'un regard », 220 pages, 22 euros, hors frais de port éventuels si on le commande chez l'auteur : victorhugobx33@gmail.com; 06 38 64 06 65.
- Publication par les éditions Gallimard, dans la collection « Folio Classique », d'une anthologie de textes littéraires sur la Commune intitulée *La Commune des écrivains. Paris 1871 : vivre et écrire l'insurrection*, et établie par Alice de Charentenay et Jordi Brahamcha-Marin qui nous l'annonce en précisant que trois textes de Hugo y sont reproduits (la fameuse lettre à Meurice et Vacquerie où il définit la Commune comme « une bonne chose mal faite », son poème « À qui la faute ? » de *L'Année terrible* et le discours de 1876 sur l'amnistie, mais encore parce que, comme il est dit dans l'introduction et à bien d'autres endroits, son ombre endeuillée plane depuis Bruxelles sur Paris insurgé ; tous les auteurs communards (voire aussi des moins communards) le citent, l'imitent, sont influencés par lui, de Lissagaray à Henry Bauër en passant par Clovis Hugues ou Eugène Vermersch...
- **Jean-Louis Poirey** attire notre attention sur la publication, le 4 mars, dans la collection Folio Histoire, du livre d'Edith Thomas consacré au rôle des femmes durant La Commune, *Les Pétroleuses* (1963), édition préfacée et enrichie par Chloé Leprince. Le livre se termine sur les textes de Victor Hugo vis-à-vis de ces femmes et de Louise Michel en particulier.
- Parution, le 4 mars, de *Napoléon & Jésus : l'avènement d'un messie*, premier livre de Marie-Paule Raffaelli-Pasquini, docteure en lettres, préface Jean-Marie Rouart, éditions du Cerf.
- Annie Le Brun et Juri Armanda ont donné un titre hugolien, *Ceci tuera cela*, à leur ouvrage intitulé aussi *Image, Regard et Capital*, paru le 3 mars aux éditions Stock.
- Réédition, le 12 février, d'un livre de Virginie Cadot sous le titre *Victor Hugo, mort ou vif !*, L'Harmattan, Romans Historiques ; Série XIXe siècle.
- Parution, le 11 février, d'un livre de Romain Benini, *Filles du peuple ? Pour une stylistique de la chanson au XIXe siècle*, ENS Éditions (Lyon), coll. « Signes », dirigée par Eric Dayre. Information communiquée par Etienne Bigné au nom du Centre d'études et de recherches comparées sur la création.
- Réédition, le 1^{er} février, d'*Ode à la statue de Victor Hugo*, par Algernon Charles Swinburne ; traduction de Tola Dorian [mère de Dora Dorian, future épouse de Georges Hugo]. Date de l'édition originale : 1882. Dans le cadre d'une politique de conservation patrimoniale des ouvrages mise en place avec la BnF. Hachette Livre et la BnF proposent ainsi un catalogue de

titres indisponibles, la BNF ayant numérisé ces œuvres et Hachette Livre les imprimant à la demande.

- « Boileau et Victor Hugo », contribution de **Jean-Marc Hovasse** à un ouvrage *La Figure de Boileau / Représentations, institutions, méthodes XVIIe-XXe siècles*, dirigé par Delphine Reguig et Christophe Pradeau, Sorbonne Université Presses, collection « Lettres françaises », paru ce 28 janvier 2021.

- Un chapitre sur Vigny et Hugo intitulé « N’y touchez pas, il est brisé » dans *Amitiés d’écrivains / Entre gens du métier* de Philippe Berthier (Honoré Champion édition, collection « Romantisme et Modernité »), paru le 28 janvier.

- Parution, en janvier 2021, de *L’Homme transparent de la rue Léontine / Sur les traces de Victor Hugo et de ses personnages*, roman de **Jean-Louis Poirey**, préface d’**Arnaud Laster**, Les Editions du Citron bleu, 212 pages, 15 euros. Pour le commander, s’adresser directement à l’éditeur : leo.camelia@gmail.com.

- 2^e édition, en janvier 2021, du *Dictionnaire de la Guerre de 1870* d’Yves Moritz, préface de Jean Tulard, [Avec une notice sur Hugo, p. 103-104]. Ouvrage publié avec le concours de la Fondation Napoléon. Editions SPM, collection Kronos. 223 pages. 22 euros.

- « Victor Hugo et Mlle Mars / Les Caprices d’une diva » par **Danièle Gasiglia-Laster** dans *Chemins de traverse*, revue éditée par l’association L’Ours blanc (assocloursblanc@yahoo.fr), n°57, décembre 2020.

- Un livre d’Hervé Gérard, *Bruxelles, demeures de célébrités*, est paru en novembre 2020. Interview de l’auteur : <https://rcf.fr/actualite/societe/herve-gerard-conteur-d-histoire>

- *L’Article Les Années d’exil et d’écriture à Bruxelles / Victor Hugo*, de Marc Meganck, est paru le 11 novembre 2020 aux éditions Lamiroy.

- Jordi Brahamcha-Marin nous signale la parution en novembre 2020 d’un article de lui intitulé « Parostiches hugoliens (1900-1930) » dans l’ouvrage collectif dirigé par Carme Gregori, Gonçal Lopez-Pamplo, Jordi Malé, *Reescriptures littéraires : la hipertextualitat en les literatures occidentals (1900-1939)*, Barcelone, Publications de l’Abadia de Montserrat, 2020. Il s’agit des actes du colloque du même nom, tenu à Valence (Espagne) en novembre 2019. Voici un lien avec son article qui porte sur les parodies et pastiches de Victor Hugo, en France, entre 1900 et 1939 : https://jordi.brahamcha-marin.ml/Parostiches_hugoliens_PDF.pdf

- **Pierrette Dupoyet** qui a créé, en juillet 2000, un spectacle intitulé *Les Parias chez Victor Hugo* [Fantine, Claude Gueux, Gwynplaine, Jean Valjean] au Festival d’Avignon, repris dans 2 théâtres parisiens avant d’effectuer des tournées dans le monde entier (USA, Bangladesh,

Madagascar, Haïti, Liban, Turquie, Emirats Arabes, Azerbaïdjan, Comores, Tadjikistan, Iles Seychelles, Ile Maurice, Ile Réunion...) nous a fait part de son vœu d'une information sur la possibilité de commander le n°23 de *Fréquence Théâtre*, revue théâtrale où le texte du spectacle a été publié en juillet 2001 (par les Éditions de la Traverse à Nice) et où figurent également Sand, ou l'Aurore d'une liberté et Yourcenar, juste avant l'aube. Prix: 17 € (frais de port inclus); en librairie: 12 euros 50. La commande, accompagnée du règlement par chèque, peut être adressée directement à **Pierrette Dupoyet**, 36 rue de la Clef, 75005 Paris. Toutes les demandes d'informations complémentaires peuvent être envoyées à : pdupoyet@wanadoo.fr.

- Farhad Khosrokhavar, sociologue franco-iranien, directeur d'études à l'École des hautes études en sciences sociales, a attiré notre attention sur un article de Louis Blin, diplomate et docteur en histoire contemporaine, spécialiste du monde arabe, publié sur le site Orient XXI, concernant « Le Cèdre », un poème de *La Légende des siècles*, rédigé du 20 au 24 octobre 1858, qu'il met en rapport avec les réactions à l'assassinat des consuls français et britannique et au massacre de 23 européens, le 15 juin précédent, dans la ville de Djeddah, alors sous domination ottomane.

- *Victor Hugo, bien sûr*, de Lionel Bourg, 89 pages, éditions Le Réalgar, paru le 20 novembre 2020 [titre en réponse au « Victor Hugo, hélas ! » de Gide, cité p. 39 et en 4^e de couverture, tenu, une nouvelle fois, pour une marque d'hostilité, alors qu'il témoigne du goût de son auteur pour le poète, au risque de passer pour la preuve qu'il en manque ! Et ce n'est pas la seule concession de cet essai aux idées reçues, hélas !]

- Les deux textes d'**Éric Chams** (décédé le 13 novembre 2019), publiés dans le n° de 2018 de *L'Écho Hugo – Un amour inconnu du jeune Victor Hugo* » (p. 11 à 27), et « Sur un mot de Sainte-Beuve » (p. 44 à 64) - et quatre pages inédites de lui, « Victor Hugo, de quel temps » ont été réunis, à sa mémoire, par les Éditions Les Temps neufs pour constituer le volume inaugural de leur collection « Tiré à part », sous le titre du premier d'entre eux, suivis d'une postface de **Jean-Marc Hovasse**, publiée en tête du n° de 2019 de *L'Écho Hugo* mais datée alors du 22 mai 2020 (jour anniversaire de la mort de Hugo), et, compte tenu de minimes retouches, postdatée pour le présent livre, achevée d'imprimer le 13 novembre 2020 (un an jour pour jour après le décès d'**Éric Chams**), au 2 novembre 2020 (jour des morts).

- **Carine Fréard** signale des références à Hugo dans un essai de Philippe Forest, *Napoléon / la fin et le commencement*, paru le 12 novembre chez Gallimard ; édition électronique réalisée le 20 octobre ; et dans un livre de Kylee-Anne Hingston, *The Narrative Form of disability and illness in Victorian Fiction*, publié par Liverpool University Press ; le premier chapitre est intitulé « Grotesque Bodies : Hybridity and Focalization in Victor Hugo's *Notre-Dame de Paris* » ; la section « Hybridity, Disability and

the ‘Modern’ Novel » renvoie à la préface de *Cromwell* ; une autre section a pour titre « Quasimodo : Interpretation or Empathy ».

- Publication en librairie, prévue initialement le 4 novembre, d'un document inédit, *Mes souvenirs sur Hugo et Flaubert* de Gertrude Tennant, traduit de l'anglais par Florence Naugrette et Danielle Wargny, introduction et notes de Florence Naugrette et Yvan Leclerc, postface de **Jean-Marc Hovasse**, 392 pages avec illustrations, Éditions de Fallois, diffusion Hachette. Lien avec un compte rendu de l'ouvrage par Jérôme Garcin :

<https://www.nouvelobs.com/l-humeur-de-jerome-garcin/20201123.OBS36462/victor-hugo-et-gustave-flaubert-sur-la-plage-les-souvenirs-de-gertrude-tennant.html>

- Hugo est présent dans *Lettres à un jeune lecteur* d'Alexis Vildier (38 pages), disponible en e-book pour 2 euros 99.

- Hugo apparaît dans le livre biographique de Jeanne-Martine Vacher *Jimi Hendrix / Variations*, le 22 octobre 2020 aux éditions Le Mot et le Geste.

- *Paris des peintres et des écrivains*, textes de Sophie Chauveau, Hazan, coll. « Beaux-Arts », Paris, paru le 14 octobre 2020, 240 pages, 29,95 euros.

- Le 8 octobre 2020 est paru *Le Goût des amours à Paris*, anthologie de Brigitte Bontour (Mercure de France) [de Hugo à Simone de Beauvoir, de Verlaine à Vian]

- Publication, le 7 octobre 2020, d'un livre illustré *Les Formidables* [de Victor Hugo à Greta Thunberg, en passant par Jack London et Oscar Wilde, histoires narrées par Marie-Agnès Gaudrat, de personnalités qui ont eu la force de croire qu'un autre monde est possible], éditions Bayard Jeunesse

- Le 7 octobre 2020 est sorti un livre d'Elisabeth de Fontenay : *La Grâce et le Progrès / Réflexions sur la Révolution française et la Vendée* (Stock), où il est question de *Quatrevingt-Treize* :

<https://www.philomag.com/articles/la-grace-et-le-progres-par-elisabeth-de-fontenay>

- Hugo est présent, nous signale **Françoise Chenet**, dans le roman de Laurent Gaudé, *Paris, mille vies*, Actes Sud, paru le 7 octobre 2020, où le narrateur rencontre, entre autres, l'ombre de Victor Hugo.

Elle a été touchée aussi par la belle histoire d'un couple de retraités qui se réclame de Hugo pour ne pas céder au Covid ... Jean-Louis Gendron, passionné d'histoire et de politique, aime à passer ses journées chez eux à relire Victor Hugo.

https://www.liberation.fr/france/2020/10/06/nous-avons-decide-de-vivre-avec-le-virus_1801606 :

Elle a relevé dans une émission (*Répliques*) sur la GPA, une citation d'Alice Ferney à propos des mères porteuses: « ce sont des Fantines du ventre » : « bien trouvé... », commente-t-elle.

- Publication, le 24 septembre 2020, du tome 2 « Cosette » des *Misérables*, adaptation du roman Maxe L'Herminier, dessins Looky, éditeur Jungle, collection « Pépites », 72 pages couleurs, prix : 14 euros 95. Le tome 1, « Fantine », dessins Looky et Siamh, était paru le 30 octobre 2019.

- Parution, en septembre 2020, de *Hugo sur les grands chemins de Victor* (374 pages avec illustrations), actes des Rencontres de Chaminadour 2019, dans la collection *Carnets de Chaminadour*, avec des contributions d'Olivier Rolin, Edouard Launet, Jean-Marie Chevrier, Ismaël Jude, **Arnaud Laster**, Jean Guiloineau, Joana Cabral, **Jean-Marc Hovasse**, Mona Ozouf, **Gérard Audinet**, Jean-Pierre Le Dantec, **Pierre Georgel**, Colombe Boncenne, Lionel Bourg, Florence Naugrette, Mathieu Larnaudie, Maylis de Kerangal, Michel Winock ; et les participations de Pierre Michon, Eugénie Bachelot-Prévert, **Danièle Gasiglia-Laster**, Arno Bertina, aux tables rondes, animées, entre autres, par Jean-Baptiste Harang et Francesca Isidori. On peut voir et entendre en ligne les communications (dont une non publiée : « *Les Misérables* et l'univers du cinéma » par Gérard Prugnaud), tables rondes et lectures par l'acteur Hervé Herpe :

<https://www.chaminadour.com/les-podcasts>

- Nathalie Frèrejean, native du Creusot, âgée de 51 ans, s'est lancée il y a trois ans dans une aventure littéraire originale. Celle d'écrire un roman à quatre mains avec sa sœur Sandrine Figueira, à distance. Le roman, intitulé *À l'aube je partirai*, en référence au célèbre poème de Hugo, est sorti le 1er septembre 2020 :

<https://www.lejssl.com/culture-loisirs/2020/12/28/une-creusotine-sort-un-roman-ecrit-a-quatre-mains-avec-sa-soeur>

- **Françoise Chenet** attire notre attention sur un article paru dans *Marianne*. Seul regret : Hugo qualifié de « chrétien », alors qu'il a pris clairement ses distances avec le christianisme :

<https://www.marianne.net/debattons/billets/chronique-intempestive-financer-les-cultes-c-est-appauvrir-le-service-public>

- Publication, le 20 août 2020, de *Ce qu'ici-bas nous sommes* de Jean-Marie Blas de Roblès (éd. Zulma) récit illustré de collages où l'on reconnaît parfois des figures illustres comme Proudhon ou Victor Hugo dans les situations les plus cocasses.

- Le texte de la conférence donnée par **Danièle Gasiglia-Laster et Arnaud Laster** le 19 octobre 2019 à la Maison de Balzac « *Notre-Dame de Paris* entre grotesque et sublime » est paru dans le n° de juillet 2020 du *Courrier balzacien*, bulletin trimestriel publié par la Société des Amis d'Honoré de Balzac et de la Maison de Balzac. Prix de vente au numéro : 10 euros.

- Parution, le 3 juin 2020, d'un roman graphique de Damien MacDonald d'après *Notre-Dame de Paris* de Hugo :

<https://www.franceculture.fr/dessin/decouvrez-lunivers-onirique-de-damien-macdonald-a-travers-son-roman-graphique-adapte-de-notre-dame>

Entretien avec l'auteur : <https://diacritik.com/2021/01/27/damien-macdonald-close-up-entretien/>

-Parution, le 15 mai 2020, d'un livre de Marva Barnett sur Hugo : *To love is to act* [Aimer, c'est agir]/ *Les Misérables and Victor Hugo's Vision for Leading Lives of Conscience*, avec une préface de 2 pages d'Alain Boublil et Claude-Michel Schönberg, Swan Isle Press, Chicago.

- Publication des actes d'un colloque Jardin et Littérature qui s'est tenu du 9 au 12 mai 2019 à Caen avec le soutien de la Région Normandie et de l'Institut européen des Jardins et Paysages. Communication de **Gérard Audinet** : « Le Jardin de Victor Hugo, Hauteville House, Guernesey » (le 10 mai à 10h30).

- Sortie en librairie, le 19 mars 2020, de *Notre-Dame des écrivains / Raconter et rêver la cathédrale du Moyen Age à demain* en Folio classique ; préface de Michel Crépu ; textes choisis par lui et Antoine Ginésy. Hugo est présent, par trois extraits de *Notre-Dame de Paris* et un de son livret pour l'opéra de Louise Bertin, *La Esmeralda*, dans quatre des huit florilèges : « Déchiffrer la cathédrale » ; « Regretter / Restaurer » ; « Notre-Dame : carte postale du vieux Paris » ; « Une cathédrale a brûlé ».

- Thierry Debroux a publié *Notre D(r)ame (d'après Victor Hugo)* aux éditions Lansman, (56 p., 10 €) : <https://le-carnet-et-les-instants.net/tag/victor-hugo/> ; une pièce doublement inspirée, d'une part par *Notre-Dame de Paris* de Victor Hugo, d'autre part par l'incendie qui a ravagé la célèbre cathédrale le 16 avril 2019. Un autre drame planétaire, sanitaire, économique, politique et social lié au covid-19 a brisé net la vie de la pièce qui devait se jouer du 7 mars au 30 juin au Théâtre Tristan Bernard et que nous avons eu la chance de voir en avant-première le 6 mars : **Danièle Gasiglia-Laster en rendra compte dans le n° de 2020 de L'Écho Hugo.**

- **Françoise Chenet** attire notre attention sur deux articles de la revue *Garden_Lab* (Printemps 2020), sur Jean Hugo, arrière-petit-fils de Victor, textes de Sylvie Ligny, photographies de Jean-Baptiste Hugo (fils de Jean) : « Un peintre humaniste » et « Jean Hugo et la botanique ». On y apprend que le peintre a réalisé un ouvrage, inédit à ce jour: un *Herbarium hugonense*, encyclopédie des citations végétales dans l'oeuvre de son aïeul, Victor Hugo. Les articles entremêlent les reproductions de paysages et de peintures florales de Jean Hugo avec des citations de Victor. Quelques fiches photographiées en éventail montrent un travail minutieux de recueil de citations empruntées à toute l'oeuvre de Hugo avec leurs références.

Source : <https://gardenfab.fr/inspiration/etre-botaniste>.

- *Victor Hugo, ses contemporains et la mer*, choix des textes par **Danielle Netter** et Wanda Dressler, illustré par Sophie Dressler, préface d'**Arnaud Laster**, publié par les Editions Illador, est bien paru le 15 mars 2020 mais sa sortie en librairie a été retardée. On peut cependant acheter le volume sur le site (http://www.editions-illador.com/_livres/victor_hugo_et_la_mer.html) ou en écrivant à Claire Garnier, Editions Illador, 14 rue des Saints-Pères, 75007, qui vous l'enverra après réception du chèque.

[C'est la réunion des textes d'un récital poétique de **Danielle Netter**, interprété par elle avec Wanda Dressler dans le cadre du Printemps des Poètes 2019 ; les contemporains de Hugo sont Jean Aicard, Joseph Autran, Barbey d'Aurevilly, Baudelaire, Nérée Beauchemin, Coppée, Corbière, Gautier, Hérédia, Leconte de Lisle, Mallarmé, Albert Mérat, Henri de Régnier, Verhaeren, Verlaine.]

- Publication, le 5 mars 2020, par *Le Figaro littéraire* d'un recueil *Les 100 plus belles lettres de la langue française* où l'on trouve une lettre de Hugo à Juliette Drouet et une de Paul Verlaine, âgé d'un peu plus de quinze ans, à Victor Hugo. En vente chez les marchands de journaux et sur www.figarostore.fr

- Parution d'un n° hors-série Hugo du magazine *Lire*, tiré à 50 000 exemplaires, disponible en kiosque et en librairie en mars et avril 2020 ainsi que sur la boutique lire.fr. On y trouve des articles satisfaisants de Jean Montenot – « La Légende du siècle » et « *Les Misérables* de Victor Hugo » - et de Marc Riglet – « À gauche toute ! » et « Hugo et Dieu » - ; d'autres qui n'évitent pas les erreurs ; des extraits d'archives du magazine - un entretien navrant de 1982 avec Ionesco, à l'occasion de la publication d'*Hugoliade*, texte de jeunesse inspiré de la biographie de Hugo par Biré, « son dénigreur acharné » comme le reconnaissait le Ionesco septuagénaire, la reprise d'un récit de la bataille d'*Hernani* par Alain Decaux qui adopte sans esprit critique les légendes qu'elle a suscitées, le pastiche peu intéressant d'un bloc-notes de François Mauriac par Jean-Louis Curtis, des propos de dix écrivains actuels dont Alain Mabanckou désignant en Hugo et Vigny ses poètes préférés, une « petite bibliographie hugolienne » bien insuffisante, assortie de commentaires très discutables.

- **Carine Fréard** nous signale un n° de la revue *L'Histoire*, intitulé « 1870 / L'Année terrible », paru en mars 2020 ; Hugo n'y semble présent que par deux extraits cités : de son appel du 17 septembre 1870 et d'une « Lettre à une femme » du 10 janvier 1871, publiée dans *L'Année terrible*.

- Parution, le 1^{er} mars 2020, de *Je suis...Victor Hugo*, par Eli Flory, Fe Editions, grand format, 271 pages.

- Parution, annoncée par **Carine Fréard**, du n° 538 de la revue *Philosophie Magazine*, le 18 février 2020, avec un cahier central consacré aux Proses philosophiques de Hugo des années 1860-1865 (publiées dans le volume « Critique » de ses *Œuvres complètes* chez Laffont, collection « Bouquins »).

- Parution le 10 janvier 2020, d'un roman, le 5^e de son auteur, Jean-Louis Rambour : *Le cocher poète* . [L'intrigue se passe dans les années 1870 et raconte l'histoire d'un cocher du nom de Moore qui a vraiment existé et qui a transporté Victor Hugo. Or, ce Moore a tiré, lors d'un attentat, deux coups de revolver sur Édouard Lockroy, qui avait épousé la veuve du fils aîné de Hugo. Même si le ministre, grand défenseur du projet de tour de Gustave Eiffel, n'a été que légèrement blessé, Moore s'est retrouvé à Cayenne où il mourra quelques jours avant que n'y débarque un certain Dreyfus.]

- *Juliette / Victor Hugo, mon fol amour*, roman de Patrick Tudoret, dont la narratrice est Juliette Drouet, paru le 9 janvier 2020 aux éditions Tallandier (270 pages, 18 euros 50).

- Le n° de janvier 2020 du mensuel *Le 9 / Le Monde chinois* publie (p. 26) sous le titre « Voyage de la littérature française en Chine » des extraits d'un entretien de Sacha Halter avec **Danièle Gasiglia-Laster et Arnaud Laster** sur leurs échanges avec des étudiants et des écrivains de la province du Zhejiang en octobre 2019.

- Dans le n° 55, paru en décembre 2019, de *Chemins de traverse*, revue de l'association L'Ours Blanc, présidée par Bernard Giusti, l'épigraphe (p. 8) de l'article de Michel Diaz, « Des désagréments de la poésie », est une citation de la préface des *Odes et Poésies diverses* de Hugo. Notre poète est mentionné aussi (p. 26) dans « Le Portrait du Docteur Blob » de Lucien Nosloj. Et il est présent encore (p. 43) dans la seconde des fables de **notre secrétaire générale, Danièle Gasiglia-Laster**, que contient ce n° : « La Mouche et l'Araignée ».

- La revue chinoise bilingue *Cultural Dialogue* a publié dans la section « Foreign View of Zhejiang » de son n° de décembre 2019 (p. 25 à 29), sous le titre « China Yesterday and Today : Impressions of Two French People » le témoignage rédigé par **le président et la secrétaire générale de notre association** sur leur séjour du 10 au 18 octobre dans la province à l'occasion du Forum auquel ils avaient été conviés à Hangzhou, de leur rencontre avec des écrivains chinois à la Bibliothèque de Taizhou et de leur conférence sur Hugo à Linhai, campus de l'université de Taizhou. Sur une des photos qui illustrent l'article, on peut lire l'inscription affichée dans le hall de la Bibliothèque : « Chaleureuse Bienvenue aux hôtes distingués de la Société des Amis de Victor Hugo ».

Actualités cinématographiques et télévisuelles

*Regardant la série *PJ* en replay, **Carine Fréard** a remarqué dans l'un des épisodes - douzième saison épisode 1, intitulé « Famille interdite » - qu'un policier trouve au Jardin du Luxembourg « sous le pied d'une statue, *Les*

Misérables », là où Cosette tombe amoureuse de Marius dans la quatrième partie du roman.

*Une adaptation des *Misérables* a été tournée, de février à mai, par des élèves de 4^e du collège Notre-Dame de Vineuil (Loir-et-Cher), à l'initiative de leur professeure de français, Delphine Bonnet, et filmée par Christiane Rivemale, intervenante extérieure en charge de la mise en scène, dans des décors aménagés, dont celui d'une barricade, et *des costumes en provenance du théâtre Monsabré et des armoires familiales*, avec le soutien financier de l'association des parents d'élèves.

[Source : <https://www.lanouvellerepublique.fr/loir-et-cher/commune/vineuil-41/les-collegiens-tournent-les-miserables>]

*Regardant *Nestor Burma* sur la chaîne Polar +, **Carine Fréard** a remarqué dans certains épisodes des allusions à des personnages hugoliens, par exemple Quasimodo et Thénardier ; dans un épisode intitulé « Entrée d'artistes », où des meurtres se déroulent dans une école de théâtre, Burma déclame *Ruy Blas*.

***Carine Fréard** appelle notre attention sur la possibilité pour les abonnés à Canal + de visionner la série de la B.B.C. adaptée des *Misérables* :

https://www.canalplus.com/series/les-miserables/h/14204749_50295

*Depuis 2019 il est question d'un *remake direct live*, comme on l'appelle, du dessin animé de 1996 des studios Disney : David Henry Hwang en serait le scénariste, Alan Menken le musicien, Stephen Schwartz le parolier ; aux dernières nouvelles, Josh Gad, acteur et chanteur, interpréterait Quasimodo : <https://45secondes.fr/le-remake-de-disneys-hunchback-of-notre-dame-live-action-se-rapproche-de-josh-gad/>

*10 détails cachés dans *Le Bossu de Notre-Dame*, dessin animé de Trousdale et Wise : <http://www.allocine.fr/diaporamas/cinema/diaporama-18693171/>

*Regardant en replay le 12 septembre un épisode intitulé « Noblesse désoblige » de la série télévisée *Nestor Burma*, **Carine Fréard** a noté cette citation par Burma d'une réplique de Don César dans *Ruy Blas* : « Nous nous égorgerons galamment, s'il vous plaît./ Avec épée et dague en dignes gentilshommes /. Comme il sied quand on est des maisons dont nous sommes. »

*Annonce d'une nouvelle adaptation cinématographique des *Travailleurs de la mer* qui sortirait à l'automne 2021: <https://news-24.fr/victor-hugo-roman-les-marins-de-la-mer-doivent-etre-traduits-en-film/> ! Information traduite sans doute de l'anglais très approximativement, avec des résultats souvent cocasses : Le producteur, David Shanks, a l'intention de raconter « l'histoire d'amour d'un pêcheur à la retraite sur grand écran. [...] Hugo fut banni à Guernesey entre 1855 et 1870 car il était Napoléon III. [...]

Né à Guernesey, Shanks est un producteur indépendant de télévision et de films depuis plus de 35 ans. [...] Il prévoit de produire le film sans dialogue, car les scripts ont affecté la "sensation" du livre, a-t-il déclaré."Je pense que Victor Hugo peint de belles images avec des mots. J'ai eu plusieurs scripts et j'ai dépensé beaucoup d'argent pour essayer de les écrire au cours des 30 dernières années. D'une manière ou d'une autre, ils n'ont jamais atteint l'intégrité du livre", a-t-il déclaré. Les marins ont conquis les idées des lecteurs victoriens et ont montré un combat entre un pêcheur et une pieuvre géante qui a bu le sang de ses "victimes". »

***Premières impressions de Bradley Stephens sur la nouvelle adaptation des *Misérables* diffusée par la B.B.C. : « Le scénariste Andrew Davies est bien connu pour sa tendance à donner du piquant aux classiques littéraires comme Austen, Dickens, et Tolstoï [...]. Il s'ensuit que l'obsession de Javert pour Valjean implique un homoérotisme léger [...] et les Amis de l'ABC, à l'exception d'Enjolras, emmènent Marius dans une maison close qu'ils fréquentent et où il croise sa voisine, Éponine (qui fait le trottoir à cause de son père). Par la suite, le pauvre étudiant – ayant résisté à la tentation – fait un rêve à propos d'elle et de Cosette, qui lui fait une peur bleue: il se réveille en sueur et lance un coup d'œil à son ventre. L'insinuation n'est pas subtile.**

J'accepte qu'on se permette certaines libertés artistiques en adaptant un roman (surtout un roman étranger, paraît-il...); de plus, la cinématographie et la mise en scène sont somptueuses. Mais [...] dans le premier épisode, [...] la scène d'ouverture dépeint la suite de Waterloo où Thénardier 'sauve' le colonel Pontmercy sur le champ de bataille. Il aurait été sans doute préférable de présenter aux spectateurs soit Valjean avant son emprisonnement – étant donné le rôle central du forçat évadé dans cette adaptation – soit Myriel, comme dans le roman. Certes, la série est parvenue à trouver son rythme à partir du deuxième épisode, mais j'émet toujours certaines réserves en ce qui concerne la caractérisation des personnages comme Javert (menaçant mais mesquin, revanchard plutôt que dur) et Mme Thénardier (victime de violence conjugale des mains de son mari, comme si l'on voulait pardonner sa cruauté et l'attribuer à son époux) ».

Remarques pertinentes à comparer avec la façon brutale, sommaire et défectueuse dont le site de France-Inter rend compte d'un débat sur la dite série. À commencer par un titre qui ne correspond pas à la diversité des opinions rapportées - <https://www.franceinter.fr/culture/series-mania-les-miserables-la-nouvelle-serie-de-la-bbc-jugee-hyper-classique-et-ridicule> - et en continuant par une situation hyper-restreinte de l'œuvre où l'erreur semble bien au service d'une hostilité à l'auteur: « Le roman de Victor Hugo est paru en 1862, dans un siècle agité : il y avait eu les émeutes de 1848 (auxquelles l'écrivain a participé en tant que maire du 8e arrondissement de

Paris, pour les réprimer[sic]) et la Commune aura lieu quelques années après la parution du roman, en 1871 » -

***Andrea Beaghton, notre vice-présidente**, avait attiré notre attention sur l'intérêt manifesté par Andrew Davies pour *Les Misérables*. Après *Guerre et Paix* sur BBC One, le scénariste Andrew Davies annonçait son intention de porter à l'écran *Les Misérables* de Victor Hugo – dans une version non musicale, ayant d'ailleurs déclaré détester particulièrement le film de Tom Hooper à cause du chant qu'il a trouvé épouvantable. Davies, qui a également adapté avec talent pour la télévision des romans de Jane Austen, *Pride and Prejudice* (*Orgueil et Préjugés*, 1995), *Emma* (1996), *Sense and Sensibility* (*Raison et Sentiments*, 2008), disait, selon *The Telegraph*, du roman de Hugo : "It's another big epic story and I'm thinking people will be surprised that there is so much more to it than they maybe realize. It's an immensely powerful story about appalling levels of poverty and deprivation and how people transcend it, it's about redemption and revenge and the extraordinary relationship between Jean Valjean and a little girl he brings up. The pursuit of Javert, the indomitable detective who lets it get personal is classic film noir." [C'est un autre grand récit épique et je pense que les gens seront surpris qu'il s'y trouve tellement plus de choses que peut-être ils n'en ont conscience. C'est une histoire immensément puissante à propos d'épouvantables niveaux de pauvreté et de privation et de la manière dont des gens les surmontent, cela traite de rachat et de revanche et il y a l'extraordinaire relation entre Jean Valjean et une petite fille qu'il élève. La poursuite de Javert, l'indomptable détective qui en fait une affaire personnelle, c'est du pur film noir]. En attendant, le scénariste travaillait à l'adaptation en trois épisodes pour ITV de *The House of Stairs*, le roman de Ruth Rendell, écrit sous le pseudonyme Barbara Vine et publié en France sous le nom *La Maison aux escaliers*. [Sources : site Critictoo et *The Telegraph*].

« Je suis ravi d'avoir l'opportunité de rendre véritablement justice à Victor Hugo en adaptant son chef-d'oeuvre dans une version de 6 heures pour la BBC », a déclaré Andrew Davies.

Cette série est composée de six épisodes d'une heure, écrits par Andrew Davies, qui a notamment travaillé sur *House of Cards* et se trouve derrière les scénarios des deux premiers films *Bridget Jones* (adaptés des romans de Helen Fielding) et qui est également producteur exécutif sur le projet, aux côtés de Bethan Jones, Faith Penhale et Simon Vaughan. Le tournage de cette version anglaise doit commencer en 2018, et prendra place en majorité en terres belges. Un bref passage est prévu en France. La firme Weinstein était impliquée sur ce projet - Weinstein TV devait être le distributeur aux États-Unis et en Chine - mais elle a été mise sur la touche après l'affaire Harvey Weinstein, comme l'avait rapporté *Deadline*

« Les souterrains de la Citadelle de Namur représenteront les égouts de Paris. Et quelques scènes de vie nocturne seront tournées dans le vieux

Namur, des petites rues étroites avec des maisons historiques que les habitués reconnaîtront à l'écran », annonce Maxime Deschamps. « Je ne peux pas vous dire quand, mais les équipes seront présentes pendant une grosse semaine courant mars. Ça va être quelque chose, une série en costumes avec un énorme budget, on n'aura jamais vu quelque chose d'aussi ambitieux se tourner à Namur », promet-il. On apprend dans cet article le nom du futur interprète de Gavroche : Reece Yates.

*Bradley Stephens nous a appris que l'adaptation de *Notre-Dame de Paris* par Tim Burton avec Josh Brolin n'est plus à l'ordre du jour, remplacée par une autre avec Max Ryan (Dante dans *La Ligue des gentlemen extraordinaires*, 2003) comme scénariste (avec le concours de Julio Ponce Palmieri) et interprète de Quasimodo, que tournerait Chuck Russell (prix Hugo en 1995 pour *The Mask*, mais le nom de la récompense rend hommage à Hugo Gernsback, fondateur d'un des premiers magazines de science-fiction américains *Amazing Stories*). Steven Berkoff (Savonarole dans *Les Borgias*, série TV de Neil Jordan, 2011) ferait partie de la distribution (en Frolo ?) Voir <http://www.empireonline.com/news/story.asp?NID=45721>

<https://www.sudradio.fr/culture/frederic-hermel-je-parle-de-ce-qui-rapproche-les-francais/>

Actualités discographiques, radiophoniques, vidéographiques et électroniques

*Sandro Veronesi, doublement récompensé par le Strega, le Goncourt italien, grand passionné de Victor Hugo dont il se dit le frère, était l'invité de l'émission *28 minutes* sur Arte le 5 juillet, que l'on peut réentendre jusqu'au 3 septembre ; <https://www.arte.tv/fr/videos/103696-006-A/28-minutes/>

*Parution le 15 juin en DVD d'un film documentaire de Grégoire Polet, *Les Misérables et Victor Hugo au nom du peuple* (2019), coscénariste Samuel Lajus, avec des interventions de Danielle Sallenave, **Jean-Marc Hovasse**, Dominique Moncond'huy, Bradley Stephens, et des témoignages d'Alain Boublil et de Claude Lelouch.

*Théo Wilhelm et Charles Carminati, élèves en 1^e 2 au Sem de Walbourg ont présenté le 7 juin à 12h 15 dans « Sem'ta parole » sur RCF une chronique historique sous forme d'un débat qui oppose Victor Hugo à Napoléon III : <https://rcf.fr/culture/portraits/deux-eleves-du-sem-proposent-une-chronique-historique>

*Compte rendu par Jean Lacroix d'un DVD d'une représentation de *Lucrezia Borgia* de Donizetti, filmée à Bergame les 22 et 24 novembre 2019 : <https://www.crescendo-magazine.be/lucrezia-borgia-de-donizetti-a-bergame-un-spectacle-qui-laisse-perplexe/>

***On peut voir une vidéo d'un spectacle qui s'est joué le 28 mai rue de la Fontaine au Roi dans le quartier parisien de Ménilmontant : la pièce *Le Pari de La Commune*, un spectacle de rue imaginé par Gabriel Debray, à partir d'écrits et témoignages de certaines personnalités en rapport avec la Commune de Paris (Victor Hugo, Louise Michel, Jules Vallès...). Un spectacle dont la dramaturgie suit la chronologie des principaux événements marquants de cette période révolutionnaire. Ainsi, 3 tableaux se succèdent, avec, pour les interpréter, plus de 25 artistes, de la musique et des effets spéciaux : <http://menil.info/Le-Pari-de-La-Commune-theatre-de-rue>.**

***Roger Serge nous signale que sur l'ensemble des radios du Web une bonne vingtaine passent les poèmes de Victor Hugo mis en musique par lui, cela de façon aléatoire, mais que deux radios sont plus fidèles, l'une à Saint-Laurent du Var dont voici le lien : <http://www.vipradioonline.fr/> ; chaque matin depuis un mois de 5h à 9h cette radio passe un dizaine de chansons ; la suivante, c'est Radio Dany (par google) en Vendée qui passe chaque jour au moins deux chansons.**

***Mise en ligne de photos de la représentation de *Lucrece Borgia* au Théâtre 14 en 2017, mise en scène d'Henri et Frédérique Lazarini, dont il a été rendu compte assez favorablement dans le n° de cette année-là de *L'Écho Hugo*, sous la signature d'Aurélia Vermer (p. 81 et 82) : <https://hanslucas.com/vtonelli/photo/11535>**

*****Jocelyne Rouxel** attire l'attention sur un reportage *À la découverte de la Maison de Victor Hugo*, accessible sur le site de LCI : <https://www.lci.fr/regions/video-a-la-decouverte-de-la-maison-de-victor-hugo-a-paris-2184573.html>**

***Visite guidée de l'exposition de la Maison de Victor Hugo, restée inaccessible en raison de sa fermeture, sur le peintre Biard, par Vincent Gille, son commissaire : <http://www.parismusees.paris.fr/fr/visite-virtuelle-biard>**

***Hugo sur *Lumni*, plateforme éducative numérique de France Télévisions : <https://www.lumni.fr/recherche?query=Les+Contemplations+%C2%BB+Victor+Hugo&establishment=&schoolLevel=>**

***Rediffusion, le 26 avril, par France-Culture, d'une émission du 9 janvier de la série *En français dans le texte* avec, comme « dictée de Rachid Santaki », un extrait de *Quatrevingt-treize* : <https://www.franceculture.fr/emissions/en-francais-dans-le-texte/les-essais-de-montaigne-le-roi-le-cannibale-et-le-philosophe-une-lecon-politique-la-dictee-0>**

***La visioconférence gratuite *Victor Hugo, un génie en marche*, donnée le 21 avril à 18h 30 par Sara Yalda (qui fut seize ans durant journaliste au *Figaro*) [sympathique mais non dénuée de lapsus et d'erreurs], est accessible en ligne : <https://www.conferentia.fr/blogs/infos/conference-victor-hugo-un-genie-en-marche>**

*Accès à une émission de 12 minutes intitulée *Victor Hugo et la scène musicale* [source : <https://www.symphozik.info/victor-hugo-1802-1885-et-la-musique,424,dossier.html>] diffusée par Radio Présence le 20 avril à 16h 45 : <https://www.radiopresence.com/emissions/culture/musique/les-musiciens-eur-temps/article/victor-hugo-et-la-scene-musicale>

***Françoise Chenet** nous signale

- *La Légende des siècles*, HUGORAMA, PEINTURES de (Laurent) Melon, qui date de 2012 : <https://editions-libertaires.org/apropos/spip.php?article31>

- et *Nous la Commune*, <https://www.nouslacomune.fr/> qui comporte une page-portrait des Cosette et Gavroche, enfants de la Commune. Hugo y est présenté comme sympathisant de la Commune, ce qui peut se discuter, mais il est indéniable, souligne Françoise Chenet, que les Communards étaient, eux, des "enfants" des *Misérables* pour la plupart ».

*En quittant, ou plutôt en fuyant l'Afghanistan en 2013, Mahmud Nasimi ne parlait pas un mot de français. Et pour tout dire, cet étudiant en Sciences politiques était fâché avec les livres, il préférait courir derrière son cerf-volant. Aujourd'hui et après 730 jours de traversée dans l'enfer migratoire, il ne jure que par Baudelaire, Balzac, Hugo et Camus : <https://www.rfi.fr/fr/podcasts/en-sol-majeur/20210418-mahmud-nasimi-de-kaboul-%C3%A0-victor-hugo> **Carine Fréard** a attiré notre attention sur son livre *Un Afghan à Paris* (Les Éditions du Palais), où Hugo est mentionné trois fois.

*L'émission *Livres et vous* de Guillaume Erner sur la chaîne Public Sénat, le 16 avril à 19h, recevait Agnès Poirier et Alexandre Gady à propos de Notre-Dame de Paris ; elle est accessible en ligne :

<https://www.publicsenat.fr/emission/livres-vous/notre-dame-ou-le-livre-cathedrale-187254>

*Frédéric Hermel, auteur du livre *C'est ça la France ! Petit musée joyeux d'un peuple pas comme les autres* aux Éditions Flammarion, y « parle de ce qui rapproche les Français ». Invité d'André Bercoff le 16 avril sur Sud Radio dans son rendez-vous du 12h-13h, *Bercoff dans tous ses états*, il y a dit : « je pense que le jour où on devient un petit Français, c'est le jour où, à l'école primaire, on apprend un poème de Victor Hugo. Pour moi, c'est Victor Hugo, pour un autre cela peut être Prévert... »

<https://www.sudradio.fr/culture/frederic-hermel-je-parle-de-ce-qui-rapproche-les-francais/>

*La première partie de *Rigoletto* était au programme de l'émission de Jean-Pierre Vidit, président du Cercle lyrique de Metz, le 16 avril à 11h ; on peut l'écouter en ligne : <https://rcf.fr/culture/musique/rigoletto-de-gverdi-partie-1>

*Références à Hugo dans « Changeons le système des prisons qui est archaïque, injuste et coûteux » par Jean-Marie Dermagne, porte-parole des « avocats pour la démocratie », sur le site de *La Libre Belgique*, le 13 avril :

<https://www.lalibre.be/debats/opinions/liberer-jean-valjean-607464ff9978e27be0bcaab5>

***Carine Fréard** nous signale qu'on peut écouter en *replay* de brèves interventions de **Jean-Marc Hovasse** : « *Notre-Dame de Paris* : la fabrique d'un roman populaire » (25 mai 2019) et « Comment Victor Hugo a écrit *Les Misérables* » (16 janvier 2020) : <https://www.franceculture.fr/dossiers/les-chefs-doeuvre-de-la-litterature-racontes-par-leur-manuscrit-original>

*Une captation du travail des étudiants en théâtre de l'Université de Cergy-Pontoise sur *Hernani* a été diffusée le 7 avril : <https://videos.u-cergy.fr/videos/victor-hugo-hermani-captation-du-travail-des-etudiants-en-ue-theatre/>

*Ce lundi 5 avril, Gims, Dadjou et Slimane ont dévoilé une reprise de Belle, titre sorti en 1998 et extrait de la comédie musicale *Notre-Dame de Paris*, tirée du roman éponyme de Victor Hugo ; on peut écouter leur clip sur youtube : <https://www.ouest-france.fr/culture/musiques/gims-dadjou-et-slimane-sortent-une-reprise-de-belle-de-la-comedie-musicale-notre-dame-de-paris-7215767>

***Jérémy Galerne** attire notre attention sur le portrait animé de Victor Hugo par Eric Laugérias

<https://limportant.fr/infos-culture/6/t/1598677>

et sur le travail actuellement réalisé par Mathilde Labbé (Université de Nantes) autour de la littérature dans l'espace public.

À ce jour 26 monuments Victor Hugo répertoriés :

<http://monumentslitteraires.com/palladio/monuments>

À comparer avec les statues répertoriées par **Daniel Liron**, notre philatéliste et cartophile, dans le n°8 (2008-2009) de *L'Écho Hugo*.

*Chronique de Clémentine Portier-Kaltenbach, le 23 mars, sur Victor Hugo et le travail des enfants, dans l'émission d'Europe I *Historiquement vôtre* : <https://www.europe1.fr/emissions/dans-lintimite-de-lhistoire/victor-hugo-et-le-travail-des-enfants-4033460>

*Marek Halter, était l'invité , le 23 mars à 7h 30, de Louis Daufresne sur Radio Notre-Dame *Le Grand Témoin* pour présenter son livre *Un monde sans prophètes* (Hugo et compagnie éditeur), paru le 4 mars, où sont évoqués les « prophètes » que furent Hugo, Jaurès, Gandhi, Mandela, l'abbé Pierre : <https://radionotredame.net/emissions/legrandtemoin/23-03-202>

***Danièle Léon** nous a envoyé une vidéo de son intervention devant le Théâtre de l'Odéon où elle a dit un poème de *L'Année terrible* : « Sur une barricade... » (Juin, XI) : <https://www.youtube.com/watch?v=qYsC9cTcFfs>

*Quelques images de l'exposition sur le peintre François-Auguste Biard programmée jusqu'au 11 avril à la Maison de Victor Hugo, place des

Vosges, fermée pour cause de pandémie : <https://culturezvous.com/exposition-francois-auguste-biard-maison-victor-hugo/>

*Philippe Luez, dans l'émission de Fréquence protestante *Les Impromptus* centrée sur *Ruy Blas* le 10 mars, proposait un fragment de la pièce (par Paul-Emile Deiber et Thérèse Marney), des mises en musique du chant des lavandières par Chabrier et Saint-Saëns, et des extraits d'adaptations musicales de *Don César de Bazan* par Massenet, Wallace, Rudolf Dellinger : <https://podcast.ausha.co/les-impromptus/le-ruy-blas-de-victor-hugo>

*Sur le plateau de *Livres & Vous*, émission de la chaîne Public Sénat, Guillaume Erner, en recevant, le 5 mars à 19h, Michel Winock (*Les Communards*, avec Jean-Pierre Azéma, éd. Tempus) et Ludivine Bantigny (*La Commune au présent*, éd. de la Découverte) mettait en relief les deux facettes d'un épisode de l'Histoire qui ne cesse d'interroger. « Les poèmes de Victor Hugo (l'invité que l'on n'a pas pu inviter), l'un des rares écrivains à rendre hommage aux victimes de la Commune, laisse au second plan ceux qui ne l'ont pas fait. Ils s'appelaient pourtant, Georges Sand, Gustave Flaubert ou Emile Zola » ;

<https://www.publicsenat.fr/emission/livres-vous/la-commune-de-paris-l-histoire-et-le-mythe-186915?amp>

*Olivier Feignier, spécialiste de Byron, nous signale la sortie, sous le label « DOM Forlane », du premier enregistrement de vingt-et-une mélodies, scènes et romances d'Auguste Morel (1809-1881), dont trois sur des textes de Victor Hugo : *Puisque j'ai mis ma lèvre à ta coupe encor pleine...* (1869), *Si vous n'avez rien à me dire...* (1873), et *Comment disaient-ils...* (1877 - quatre ans avant la mort de Morel). La musique du premier texte hugolien ayant inspiré le compositeur, « S'il est un charmant gazon... », romance publiée en 1850 sous le titre *Rêve d'amour* n'a pas été retenue.

*Dans le cadre des Récits de Stéphane Bern sur Europe 1, on peut entendre sa chronique sur Hugo et les séances spirites de Jersey, diffusée le 3 mars, où abondent idées reçues et erronées : <https://www.europe1.fr/emissions/les-recits-de-stephane-bern/victor-hugo-4028992> ;

on peut aussi en lire le contenu :

<https://www.europe1.fr/culture/paranormal-victor-hugo-croyait-il-vraiment-aux-fantomes-4028973>

**La Cuisine des auteurs passe à table*, lecture par des acteurs et actrices de la Comédie-Française, direction artistique Jérôme Pouly ; avec Jean Chevalier (Victor Hugo), Claude Mathieu (George Sand), Coraly Zahonero (Colette), Danièle Lebrun (Marguerite Duras), Alexandre Pavloff (Marcel Proust), Michel Vuillermoz (Honoré de Balzac), Hervé Pierre (Théophile Gautier), Bakary Sangaré (Alexandre Dumas père) ; réalisation Clément Gaubert ; en direct sur Facebook le 13 février ; *replay* sur You Tube : <https://www.youtube.com/user/LaComedieFrancaise/videos> ; *podcast* sur

Soundcloud: <https://soundcloud.com/comedie-francaise/la-cuisine-des-auteurs-passe-a-table-theatre-a-la-table>

***Actualité des *Misérables*, Arnaud Laster et Jean-Marc Hovasse** invités de Daphnée Breytenbach, Calliopée, enregistrés à la Médiathèque Marguerite Yourcenar, Paris 15e, le 3 février. Podcast en ligne depuis le 9 février :

<https://soundcloud.com/user-439066526/calliopee-en-direct-releit-victor-hugo-ep-28>

***Carine Fréard** signale que plusieurs oeuvres de Hugo, publiées en édition Ebooks libres et gratuits, en mars 2012, sont proposées par la FNAC en téléchargement gratuit;

-des romans

. *Bug-Jargal* : <https://www.fnac.com/livre-numerique/a4108495/Victor-Hugo-Bug-Jargal>

. *Le Dernier Jour d'un condamné* : <https://www.fnac.com/livre-numerique/a4108609/Victor-Hugo-Le-Dernier-Jour-d-un-condamne>

. *Claude Gueux* : <https://www.fnac.com/livre-numerique/a4108549/Victor-Hugo-Claude-Gueux>

. *Quatrevingt-Treize* : <https://www.fnac.com/livre-numerique/a4108369/Victor-Hugo-Quatrevingt-treize>

-des drames

. *Le Roi s'amuse* : <https://www.fnac.com/livre-numerique/a4108279/Victor-Hugo-Le-Roi-s-amuse>

. *Les Burgraves* : <https://www.fnac.com/livre-numerique/a4108494/Victor-Hugo-Les-Burgraves>

-le pamphlet *Napoléon le Petit* : <https://www.fnac.com/livre-numerique/a4108663/Victor-Hugo-Napoleon-le-petit>

-un recueil poétique

. *Les Contemplations* : <https://www.fnac.com/livre-numerique/a4108198/Victor-Hugo-Les-Contemplations>

-et *Les Misérables*, Bibebook, paru le 14 mars 2013 ;
<https://www.fnac.com/SearchResult/ResultList.aspx?SCat=0%211&Search=Les+Mis%C3%A9rables+Bibebook>

***Lettre autographe de Juliette Drouet à Hugo datée de 1834 en vente pour 2300 euros :**

<https://www.edition-originale.com/fr/litterature/envois-autographes-dauteurs-manuscripts/drouet-lettre-autographe-de-deux-pages-et-1834-73741>

***Le Théâtre Benno Besson d'Yverdon proposait sur son site *Les Misérables* d'après Hugo, par la Compagnie Utopia, mise en scène Eric Devanthéry, pour un tarif de 15 à 40 euros dimanche 7 février 2021 à 17h.**

Avec un seul billet, on pouvait voir *Les Misérables* à plusieurs, en famille par exemple. Et si on préfère ne pas visionner les quatre heures de spectacle à la suite, il est aussi offert par épisodes, pendant deux semaines, jusqu'au 21 février, sur le site du théâtre : <https://www.theatrebennobesson.ch/post/les-mis%C3%A9rables-live-streaming>

****Ruy Blas*, direction artistique Nicolas Lormeau, avec Jean Chevalier dans le rôle titre, Julie Sicard (Doña Maria de Neubourg, reine d'Espagne), Guillaume Gallienne (Don Salluste de Bazan), Michel Vuillermoz (Don Guritan), Christian Gonon (Don César de Bazan), Bakary Sangaré (le Comte d'Albe, Don Manuel Arias, Montazgo, Covadenga et un alcade), Christian Hecq (le Marquis del Basto et un laquais), Nicolas Lormeau (le Marquis de Santa Cruz, le Comte de Camporeal et un alguazil), Dominique Blanc (la Duchesse d'Albuquerque et une duègne), réalisation Clément Gaubert, lumière Bertrand Couderc [La diffusion de ce spectacle, travaillé pendant seulement 6 jours, est l'occasion de dévoiler le travail de lecture à la table, préalable aux répétitions en scène.] À voir sur le site Internet de la Comédie-Française, Facebook, YouTube puis en podcast sur Soundcloud.**

***Le 5 février, le site *45 secondes / L'Actualité numérique* rapportait des confidences d'Amanda Seyfried sur son interprétation de Cosette dans le film de Tom Hooper. Selon l'actrice, elle n'était pas suffisamment formée à l'époque pour réaliser certaines des pièces musicales les plus complexes du film, mais elle estime qu'elle ferait un meilleur travail avec le rôle maintenant. « J'étais très faible. Je sens que je pourrais définitivement jouer Cosette maintenant. Je travaille assidûment depuis *Les Misérables* pour renforcer ma voix et avoir un peu d'endurance. De plus, travailler sur mon vibrato, qui était complètement perdu. D'un point de vue très technique, j'étais très mécontente de mon chant » : <https://45secondes.fr/la-performance-les-miserables-damanda-seyfried-donne-toujours-ses-cauchemars/>**

****Le Roi s'amuse*, version scénique et direction artistique Aurélien Hamard-Padis, interprété à la table par des membres des promotion 2019-2020 et 2020-2021 de l'académie de la Comédie-Française - Salomé Benchimol(Triboulet), Clémentine Billy (Pardaillan), Aksel Carrez (François 1^{er}), Flora Chéreau (Blanche), Antoine de Foucauld (Cossé), Mickaël Pelissier (Marot, Mme de Cossé, Saltabadil), Chloé Ploton (Bérarde), Camille Seitz (Brion, Saint-Vallier, Maguelonne), Nicolas Verdier (Triboulet) -, réalisation Clément Gaubert, devait être diffusé le 30 janvier à 20h 30 sur Facebook ; *replay* sur You Tube : <https://www.youtube.com/user/LaComedieFrancaise/videos> ; *podcast* sur Soundcloud.**

[Entretien de Laurent Muhleisen avec Aurélien Hamard-Padis et propos de Chloé Bellemère sur la scénographie : <https://www.madinin-art.net/le-theatre-de-victor-hugo-a-la-comedie-francaise/>]

*Chaque samedi, à 17h, sont diffusées de belles pages de la littérature française, analysées ensuite avec le concours du ministère de l'éducation nationale. Le 30 janvier, c'était 4 poèmes des *Contemplations* de Victor Hugo : « Réponse à un acte d'accusation », « Suite », « Le poème exploré... » (livre 1^{er}, VII, VIII, IX) et « Le Poète » (livre 3^e, XXVIII), lus par Emmanuel Lemire et analysés par Olivier Aichtouk, agrégé de Lettres modernes et inspecteur académique :

<https://www.franceculture.fr/emissions/en-francais-dans-le-texte/les-contemplations-de-victor-hugo-la-dictee-le-lys-dans-la-vallee-dhonoré-de-balzac>

*La crise sanitaire n'a pas permis à la soirée littéraire « Les écrivains de l'Archipel » de se tenir en public, à l'Archipel de Granville, en ce mois de janvier 2021 mais Édouard Launet, président de l'association organisatrice des *Rencontres Victor Hugo & Co*, et l'artiste pluridisciplinaire Victor Duclos, ont néanmoins tenu à faire vivre le rendez-vous littéraire dédié aux romanciers ayant écrit – et parfois vécu – sur les îles de la Manche en enregistrant les lectures prévues dans son cadre afin de les diffuser sur la page YouTube de l'Archipel : <https://www.youtube.com/watch?v=mFvd8aI7qrY>

***Françoise Chenet** recommande une émission de France-Culture le 24 janvier 2021 sur le peintre François-Auguste Biard, *L'art est la matière* de Jean de Loisy, dont les invités étaient **Gérard Audinet**, directeur des Maisons de Victor Hugo à Paris et Guernesey et Vincent Gille, à l'occasion de l'exposition dont celui-ci est le commissaire, qui devait se tenir place des Vosges et que la pandémie a retardée :

<https://www.franceculture.fr/emissions/lart-est-la-matiere/reouverture-de-la-maison-de-victor-hugo>

*Visite virtuelle de Hauteville House :

<https://actualitte.com/article/98321/insolite/entrez-chez-victor-hugo-avec-une-visite-virtuelle-de-hauteville-house>

***Carine Fréard** nous a signalé et invités à écouter un poème des *Quatre Vents de l'esprit*, enregistré « de vive voix » à l'occasion de la Nuit de la lecture 2021 : https://youtu.be/_FTRckgN-Vg

*Podcasts de « Bonjour Victor ! », chronique hebdomadaire (2 à 3 minutes) de **Jérôme Decourcelles**, diffusée sur DGN'Air, dans le cadre de son émission *Culturez-Sport* accessibles par le lien suivant : <https://www.mixcloud.com/dgnair/> ; le 13 janvier, la lecture du poème « Aux femmes » (*Châtiments*, VI, 8) se situait à 1h28'28" du début de l'émission ;

le 20 janvier, un poème des *Quatre Vents de l'esprit*, « À ma fille Adèle » (III, 16) était donné à entendre à 1h28'51”

***Carine Fréard** nous a signalé la lecture, ce 17 janvier, sur France 2, peu avant la fin du *20h 30 le dimanche*, présenté par Laurent Delahousse, d'extraits du discours de Hugo à l'Assemblée nationale le 10 novembre 1848 par Carole Bouquet et Abd Al Malik. Accessible en *replay*, à 22'52 environ : <https://mobile.france.tv/france-2/20h30-le-dimanche/2192239-emission-du-dimanche-17-janvier-2021.html>

*Un quiz « Hugo intime » repéré le 13 janvier par **Françoise Chenet** sur le site Herodote.net :

<https://www.herodote.net/qcm-9.php>

Mais certaines questions et réponses prêtent à discussion.

*Audio de la visioconférence de Patrick Tudoret le 12 janvier sur son roman *Juliette* :

<https://www.femmes41.com/2021/01/visioconference-sur-le-livre-juliette-victor-hugo-mon-fol-amour-par-patrick-tudoret-son-auteur.html>

***Françoise Chenet** attire notre attention sur un *Florilège Hugo : la musique aux pieds des vers*, interprété avec talent par Jean-Marc dos Santos et mis en ligne : seule réserve, l'attribution implicite à Françoise Hardy d'une version de « Si vous n'avez rien à me dire », composée par Bertrand Pierre, qu'elle s'est appropriée en modifiant quelques vers et en en ajoutant quelques-uns de son cru :

<https://www.youtube.com/watch?v=8b95WehQOhw>

*On peut écouter une fiction radiophonique de Jean-Baptiste Sabiani, intitulée *Victor Hugo et la Bataille d'Hernani*, réalisée par Baptiste Guiton; 1e diffusion le 10 janvier sur France Inter à 20h ; Victor Hugo : Mathurin Voltz ; Charles Brifaut : Olivier Balazuc ; Adèle Hugo : Juliette Allain ; Gérard de Nerval : Grégoire Isvarine ; Mlle Mars : Johanna Nizard ; Firmin : Gabriel Dufay. Suivie de commentaires par Florence Naugrette, une des spécialistes du théâtre de Victor Hugo :

<https://www.franceinter.fr/emissions/autant-en-emporte-l-histoire/autant-en-emporte-l-histoire-10-janvier-2021>

*Gauthier Langlois, historien, a attiré notre attention sur l'article « Autour de Victor Hugo : proscrits à Jersey et Guernesey de 1848 à 1870 » à lire en ligne sur le site Le Maitron : <https://maitron.fr/spip.php?article217295>

Cet article renvoie à plus de 200 biographies en ligne sur le Maitron permettant de mieux connaître l'entourage de Victor Hugo.

*Dans la série *Secrets d'histoire*, présentée par Stéphane Bern, l'émission « Beethoven, tout pour la musique », diffusée en décembre 2020 et disponible jusqu'au 25 septembre 2021, se terminait par une citation de Hugo sur le musicien : « Ce sourd entendait l'infini » ;

<https://www.france.tv/france-3/secrets-d-histoire/2121097-beethoven-tout-pour-la-musique.html>

*Professeure de français au collège André Malraux à Asnières, Clara Mondésir a mené une séquence « Victor Hugo, contre la misère », adaptable en version hybride. Expérience publiée en ligne le 16 décembre : <https://lettres.ac-versailles.fr/spip.php?article1748>

*Patrick Bruel s'est confié sur Europe I à Michel Denisot à propos de son admiration pour Hugo :

<https://www.europe1.fr/emissions/icones/barbara-brel-victor-hugo-sardou-les-icones-de-patrick-bruel-4015093>

Analyse préparée par Patrick Laudet, Philippe Le Guillou et Dominique Baly. déjà diffusée le 1er mai 2020, dans l'émission *Écoutez, Révisez*, émission inédite imaginée pendant le confinement, qui s'est inscrite dans le cadre de l'opération « Nation apprenante » lancée par le ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse avec les médias de l'audiovisuel et de la presse écrite.

***Jérémy Galerne** signale *Tempêtes romantiques*, conférence en streaming par Gaëlle Rio, directrice du Musée de la Vie romantique, en vente (6€-8€) jusqu'au 31 août 2021.

<https://www.billetterie-parismusees.paris.fr/selection/timeslotpass?productId=101646117113>

***Jérémy Galerne** a signalé la mise en ligne depuis le 12 décembre d'une vidéo de l'atelier Chouchenko, animé par Manon Montel, sur les Amis de l'ABC dans *Les Misérables* :

https://www.youtube.com/watch?v=_BlxTKp5SFM

*Publication d'un CD de 17 poèmes de Hugo mis en musique et chantés par Roger Serge ; au dos du coffret, 5 lignes d'**Arnaud Laster, au nom de la Société des amis de Victor Hugo** ; RST Production, 90150 Phaffans ; on peut demander le CD **sur son site** : www.rogerserge.com ; on peut écouter une interview de Roger Serge : <http://www.radioomega.fr/site/podcast-OM336E3C.html> et une de ses chansons : « Quand nous habitons tous ensemble » : <https://www.youtube.com/watch?v=qII3SEjxH9g>

***Carine Fréard** signale la possibilité d'entendre une conférence de Robert Churlaud sur *Notre-Dame de Paris* du 5 octobre 2020 dans la série *Une heure, un livre* proposée au Collège des Bernardins : <https://www.collegedesbernardins.fr/formation/archives-une-heure-un-livre>

*Portrait de Hugo par un artiste turc, Anyur Isler, en vente :

<https://www.artmajeur.com/fr/huseyinisler34/artworks/13994177/victor-hugo>

*On peut écouter en ligne sous le titre *Hugo, l'imprécateur*, 9 minutes d'un podcast de France-Culture, *Ils ont pensé la laïcité*, écrit par Gérard

Courtois, réalisé par Thomas Dutter, textes lus par Rachel Khan : <https://www.franceculture.fr/emissions/ils-ont-pense-la-laicite>. Le texte reproduit, plutôt satisfaisant (que l'on retrouvera sur <https://www.franceculture.fr/emissions/ils-ont-pense-la-laicite/hugo-limprecauteur>) est illustré d'une belle photo de Hugo avec Meurice et Auguste Vacquerie mais la légende qui l'accompagne – « Victor Hugo pendant son exil sur l'île de Guernesey, entre 1851 et 1870 » - est doublement erronée car, menacé d'être expulsé de Jersey, Hugo n'est arrivé à Guernesey qu'en 1855, et il est beaucoup plus âgé sur cette photo, prise devant la maison de Meurice à Veules-les-Roses où il s'est rendu plusieurs fois de 1879 à 1884 !

*Lettre d'amour de Hugo à Juliette Drouet :

<https://rcf.fr/culture/musique/hugo-haguenot-lettre-d-amour-de-victor-hugo-juliette-drouet>

*Visites virtuelles des Maisons de Victor Hugo à Paris et à Guernesey :

<http://www.club-innovation-culture.fr/applications-mobiles-visite-virtuelle-chatbot-maisons-victor-hugo/>

*La Bibliothèque nationale donne des pistes dans Gallica pour la préparation sur les livres I à IV des *Contemplations* en vue du bac ; mais il conviendrait de mettre en garde contre les travaux d'Edmond Biré souvent animés par une hostilité à Hugo :

<https://gallica.bnf.fr/blog/14102020/les-contemplations-livres-i-iv-ou-les-memoires-dune-ame>

*Site pour familiariser les jeunes, Parisiens notamment, avec l'art et les collections des musées de Paris – dont les Maisons de Victor Hugo, place des Vosges, et de Guernesey (propriété de la ville de Paris) :

www.museosphere.paris.fr

Les Misérables et Victor Hugo: au nom du peuple*, film documentaire de Grégoire Polet et Samuel Lajus (2019) avec des interventions de Danielle Sallenave, **Jean-Marc Hovasse, Dominique Moncond'huy, Bradley Stephens, et des témoignages d'Alain Boublil et de Claude Lelouch. Arte. Accessible en ligne jusqu'au 4 février 2021,

[Ce documentaire a été projeté en avant-première à l'auditorium de la S.A.C.D. le 20 à 19h, rue Ballu, Paris 9e. Il nous a paru d'une grande qualité, riche de nombreux extraits des adaptations du roman. <https://www.arte.tv/fr/videos/089095-000-A/les-miserables-et-victor-hugo/>]

*Hommage de **notre président d'honneur, Robert Badinter**, à Samuel Paty:

https://www.youtube.com/watch?v=aBrlJ7dR_ag

*La série *Les Misérables* produite par la B.B.C., est sortie en DVD chez France TV Distribution.

*Jacques Warnier a interprété en wallon « Belle », la chanson du spectacle musical *Notre-Dame de Paris*. On peut l'entendre en *replay* sur Auvio

*Sur le site Omnia du Ministère de la Culture et de la Communication et des Musées de France, quantité de photos d'Adèle Hugo mère et fille, de Victor Hugo, de ses fils et de ses proches :

https://www.omnia.ie/index.php?navigation_function=1&navigation_collection=Minist%C3%A8re+de+la+culture+et+de+la+communication%2C+Mus%C3%A9es+de+France

*Parution d'un coffret de 4 CD : Reynaldo Hahn (1874-1947) : *Complete Songs*. Par Tassis Christoyannis, baryton, et Jeff Cohen, piano. 2019 - Notice de présentation en anglais, français, allemand - Textes chantés en français et anglais - Bru Zane

On y trouve 107 des 125 mélodies composées par Reynaldo Hahn (en sont exclues notamment les parties pour chœur des *Etudes latines*). *Si mes vers avaient des ailes* et *Rêverie* sur des poèmes de Hugo se trouvent dans le CD 2.

**La Captive* de Berlioz par Stéphanie d'Oustrac au programme d'un CD *Une soirée chez Berlioz*.

*La plateforme Amazon Prime propose *Les Misérables*, film de Tom Hooper d'après le spectacle musical d'Alain Boublil et Claude-Michel Schönberg, avec Hugh Jackman dans le rôle de Jean Valjean.

*Sur le site du ministère de l'Éducation nationale dossier sur *Les Contemplations*, intéressant mais commençant par une phrase malencontreuse : « *Les Contemplations* sont le " livre d'un mort ", déclare l'auteur dans sa préface », à comparer avec la formulation originale de Hugo dans cette préface : « Ce livre doit être lu comme on lirait le livre d'un mort » ! Lien :

<https://eduscol.education.fr/lettres/actualites/actualites/article/une-ressource-hugo-et-iles-contemplationsi-la-poesie-de-lego-ou-le-livre-dune-vie.html>

***Carine Fréard** attire notre attention sur les offres de Canal + : la 1^e des 2 parties de *L'Évadé du bain* (titre original *I Miserabili*) - « Chasse à l'homme » - de Riccardo Freda, avec Gino Cervi en Valjean ; et à louer ou acheter, *Les Misérables* de Raymond Bernard et la version de Bille August : https://www.canalplus.com/h/5962094_50002

*On peut voir aussi gratuitement sur le site <https://www.regarder-films.net/> la version discutée des *Misérables* par Didier Decoin, réalisée par Josée Dayan (2000) avec Gérard Depardieu (Valjean), John Malkovich (Javert), Otto Sander (Mgr Bienvenu), Charlotte Gainsbourg (Fantine), Christian Clavier (Thénardier), Veronica Ferres (La Thénardier), Jeanne Moreau

(Mère Innocente), Asia Argento (Éponine), Enrico Lo Verso (Marius), Virginie Ledoyen (Cosette), Michel Duchaussoy (Gillenormand).

*Timothy Adès, traducteur en anglais de *L'Art d'être grand-père*, signale un court métrage inspiré par « Jeanne était au pain sec » avec un acteur, Bernard Bistes, qui incarne Hugo :

<https://www.pourunerepubliqueecologique.org/2020/12/06/jeanne-etait-au-pain-sec-par-victor-hugo-timothy-ad%C3%A8s/>. Lien avec ce court-métrage présenté comme ayant été tourné à l'occasion du bicentenaire de la mort de Hugo - lapsus pour le centenaire – où, plus fâcheusement, on attribue à Hugo une prière de ne jamais voir la cage sans oiseaux – alors que le poème « Liberté » de *La Légende des siècles* s'ouvre par cette question « De quel droit mettez-vous des oiseaux dans des cages? » - et dans un carton final la « défense », qu'il n'a jamais écrite et encore moins appliquée, « de déposer de la musique le long de ses vers » :

<https://www.youtube.com/watch?v=6r8U5-E8bf8&t=39s>

*On peut entendre

- Julien Rochefort lire « Oui, je suis le rêveur » (*Les Contemplations*, I, 27) et « Entrée dans l'exil » (*Les Quatre Vents de l'esprit*, III, 34) :

<https://www.theatresparisiensassocies.com/actualite-theatre-paris/victor-hugo-lu-par-julien-rochefort-497.html>

*La compagnie de théâtre Alcyon propose une rétrospective d'une trentaine de ses spectacles par le vidéaste Aurélien Mélior ; parmi eux, *Tas de pierres* de Hugo, en 2002 : <http://www.theatre-alcyon.com/>

*Présentation par Jean-Michel Blanquer, ministre de l'Éducation nationale, des « Soleils couchants », poèmes publiés dans *Les Feuilles d'automne* :

<https://www.youtube.com/watch?v=jU6C8reJVSg>

*Introduction aux *Contemplations* et analyse préparées par le ministère de l'Éducation nationale et présentées par Olivia Gesbert, productrice de l'émission *La Grande Table*. Lecture des deux-tiers environ de « Melancholia » par Robin Renucci. Réalisation Sophie-Aude Picon. France-Culture.

<https://www.franceculture.fr/emissions/ecoutez-revissez/les-contemplations-de-victor-hugo>

Un seul lapsus dans la présentation, le coup d'État daté du 2 décembre 1852 au lieu de 1851.

*En ligne, article de **Carine Fréard** :

- « La Monstruosité dans les œuvres de Victor Hugo » :

<https://www.lemagducine.fr/a-lire/analyse-litteraire/la-monstruosite-dans-les-oeuvres-de-victor-hugo-10025542/>

*La plus récente adaptation des *Misérables*, série composée de six épisodes d'une heure, écrits par Andrew Davies, et produite par la B.B.C. (voir la rubrique « Actualités cinématographiques et télévisuelles » de la version longue de notre lettre d'information) est diffusée sur Starzplay : <https://www.starz.com/fr/fr/movies/47800>

**Les Misérables* ont fait l'objet d'une création théâtrale scolaire au lycée Michélin d'Amiens (Somme) sous la direction de Florence Boldini, professeur de théâtre, et d'un documentaire réalisé par Jean-Jacques Dubois le 3 décembre 2018 :

<https://mdhl.mediatheques.fr/#album&docid=2267819>

*Rappel : Le site *Entendre Victor Hugo*, mis en ligne depuis le 17 août 2014 par l'acteur **Pierre-François Kettler** - <http://entendre-victor-hugo.com/>, s'est, un an durant, enrichi quotidiennement de nouveaux enregistrements de poèmes lus par lui, accompagnés de la reproduction des textes (vérifiés par **Arnaud Laster**). Ils sont classés par périodes de publication – « Avant l'exil », « Pendant l'exil », « Après l'exil » - et dans chacune de ces périodes par recueils. Des présentations d'**Arnaud Laster** complètent l'information. Aux poèmes disponibles à la date du 17 août 2015 - voir <http://victor-hugo.org/fr/victor-hugo-sur-la-toile/> - se sont ajoutés « Je n'ai pas de palais épiscopal en ville... » (*L'Année terrible*, juin, IV) et « À ceux qu'on foule aux pieds » (*L'Année terrible*, juin, XIII).

Claude Gueux* lu par Jean-Claude Dauphin et le discours de Hugo le 15 septembre 1848 lu par **Robert Badinter sont parus en Audiolib le 19 août 2009.

***Philippe Catonné**, un de nos adhérents, a suggéré d'indiquer, en période de confinement, des adaptations cinématographiques ou télévisuelles de Hugo accessibles en ligne. Il nous en a communiqué quelques-unes dont nous extrayons une des plus anciennes : celle de *Notre-Dame de Paris* par Worsley (1923) avec Lon Chaney en Quasimodo :

https://archive.org/details.php?identifiant=The_Hunchback_of_Notre_Dame

Comme promis, voici une autre de celles qu'il nous a signalées : l'adaptation des *Misérables* pour la télévision réalisée en 1972 par Marcel Bluwal en deux parties « La Masure Gorbeau » et « L'Épopée de la rue Saint-Denis », avec Georges Géret (Valjean), Bernard Fresson (Javert), Alain Mottet (Thénardier), Micha Bayard (La Thénardier), Hermine Karagheuz (Éponine), François Marthouret (Marius), Nicole Jamet (Cosette), Lucien Nat (M.Gillenormand) :

<https://www.youtube.com/watch?v=aYGGaQuU5pw>

Et en voici d'autres encore:

- par Barjavel, Audiard et Jean-Paul Le Chanois, réalisateur (1957-58) avec Jean Gabin (Valjean), Bernard Blier (Javert), Fernand Ledoux (Mgr

Myriel), Danielle Delorme (Fantine), Bourvil (Thénardier), Elfried Florin (La Thénardier), Silvia Monfort (Éponine), Serge Reggiani (Enjolras), Giani Esposito (Marius), Béatrice Altariba (Cosette), Lucien Bardoux (Gillenormand) ; (en anglais avec sous-titre anglais) :

<https://www.youtube.com/watch?v=aYGGAQuU5pw>

- par Alain Decaux et Robert Hossein, réalisateur (1982) avec Lino Ventura (Valjean), Michel Bouquet (Javert), Louis Seigner (Mgr Myriel), Evelyne Bouix (Fantine), Jean Carmet (Thénardier), Françoise Seigner (La Thénardier), Candice Patou (Éponine), Franck David (Marius), Christiane Jean (Cosette), Fernand Ledoux (Gillenormand) ;

<https://www.youtube.com/watch?v=fSDzGACABKI>

ou <https://www.youtube.com/watch?v=oJhf0-IXEik> (avec sous-titres grecs !)

Avantages proposés aux adhérents de la Société des Amis de Victor Hugo :

*Tarifs réduits (lorsque les théâtres seront rouverts) :

- de 16 euros au lieu de 22 pour les spectacles du Théâtre 13;
- de 18 euros au lieu de 25 pour ceux du Théâtre 14 ; 10 euros pour les moins de 26 ans et demandeurs d'emploi;
- de 11 euros au lieu de 22 pour les spectacles de la Maison des Arts de Créteil;
- de 13 euros au lieu de 20 pour *Beethoven entre ciel et terre*, écrit et mis en scène par Danièle Léon, à l'Atelier du Verbe, Paris 14^e, 17 rue Gassendi. Quand ce spectacle sera repris.

Petites et Grandes Annonces

*Une correspondante propose 15 volumes d'œuvres poétiques de Hugo publiés par les éditions Alphonse Lemerre de 1875 à 1888 ; volumes dorés sur tranches en parfait état, nous précise-t-elle.

L'ensemble des 15 volumes - 380 €, ou bien :

- *Odes et Ballades - Les Orientales* - en 2 volumes - 120 €
- *Les Feuilles d'automne et Les Chants du crépuscule* - 60€
- *Les Voix intérieures et Les Rayons et les Ombres* - 80 €
- *Les Châtiments* - 80 €
- *Les Contemplations* - en 2 volumes - 120 €
- *Les Chansons des rues et des bois* - 60€
- *L'Année terrible* - 60 €
- *L'Art d'être grand père* - 80 €
- *Les 4 vents de l'esprit* -en 2 volumes - 120 €
- *La Légende des siècles* - en 3 volumes - 150 €.

*Un spécialiste de Victor Hugo a besoin, faute d'espace, de se dessaisir de quelques volumes de sa bibliothèque et les propose à des prix qu'il estime raisonnables :

-HUGO, Victor, *Étude sur Mirabeau*, Paris, Guyot & Canel, 1834. [Première édition, pas reliée, quelques mouillures]. 300 euros + frais d'envoi

-HUGO, Victor, *Poésies I Les Feuilles d'automne, les Chants du crépuscule*, éd. J.-B. Barrère, Illustrations de Michel Ciry, Paris, Imprimerie Nationale, 1984 [reliure cuir rouge]. 30 euros + frais d'envoi

-HUGO, Victor, *Poésies II, Les Voix intérieures, les Rayons et les ombres*, éd. J.-B. Barrère, Illustrations de Michel Ciry, Paris, Imprimerie Nationale, 1984 [reliure cuir rouge]. 30 euros + frais d'envoi

Si vous êtes intéressé(e) par l'une et/ou l'autre de ces propositions, veuillez nous contacter à l'adresse amis.victor.hugo@gmail.com

Pour mémoire

***Carine Fréard** nous signale une dictée empruntée aux *Misérables* : <https://www.franceculture.fr/emissions/la-dictee-geante/la-dictee-de-rachid-santaki-extrait-des-miserables-de-victor-hugo-0>

***Pour le compositeur Emmanuel Hieaux**, « si la Nièvre était un livre, ce serait

Les Contemplations de Victor Hugo. Booz, endormi au pied de l'arbre, s'enracine dans le sommeil, puise au cœur de la terre et accède aux étoiles » https://www.lejdc.fr/lormes-58140/loisirs/pour-emmanuel-hieaux-compositeur-a-lormes-la-nievre-est-la-cle-dune-promesse-de-bel-avenir_13976834/ Pour éviter toute confusion, rappelons que « Booz endormi » est un poème de *La Légende des siècles*...

*Le 18 juillet à 21h, la chanteuse Enzo Enzo participait au Festival de la chanson à texte de Montcuq (Lot). « Elle aime chanter des textes d'hommes, de ces hommes qui savent parler comme des femmes : Kent, Julien Clerc, Allain Leprest, Romain Didier, et même Victor Hugo... Ils disent la douceur d'un regard, la fugacité du bonheur. Ils savent ce qui donne du prix aux choses » <http://www.festichanson-montcuq.com/edition-2021>. Le 26 février 2010, à l'occasion de la sortie de son album *Têtue*, Radio France internationale la citait ainsi : « Bertrand Pierre m'a apporté beaucoup de chansons de cet album, avec son ami, le compositeur et arrangeur Mathias Duplessy. Il y a quelques années, il m'avait invité à enregistrer en duo *La Chose la meilleure*, sur le texte de Victor Hugo, pour son album. Quand j'ai commencé mes recherches pour *Têtue*, je me suis demandé pourquoi je ne reprendrais pas cette chanson dans mon disque – une chanson tellement réussie, avec à la fois une fragilité, un sentiment de partage et de béatitude totale qui me transportent. Je l'ai donc rappelé pour qu'on enregistre chez lui, avec l'arrangeur qui travaillait avec lui »

<https://musique.rfi.fr/musique/20100226-enzo-enzo-quelquun-tetue> .

***Le 18 juillet à 6h 05 du matin Warner TV rediffusait *Les Misérables*, film réalisé par Tom Hooper d'après le spectacle musical de Boublil et Schönberg.**

***Le 17 juillet, la compagnie Ah, si c'est comme ça ! a présenté *Mangeront-ils ?* à Sainte-Orse (Dordogne) dans un théâtre de verdure :**

<https://www.sudouest.fr/dordogne/sainte-orse/sainte-orse-120-spectateurs-pour-une-belle-soiree-theatrale-4201027.php>

***Le 17 juillet à 20h 30 Pierre Tisseyre présentait au Château de l'Ermitage de Saint-Nicolas-des-Bois (Orne) *Baudelaire un enfant du siècle*, où il évoquait ses rencontres avec Liszt, Hugo, Flaubert ; spectacle créé à Alençon.**

***Décès, le 11 juillet, de Renée Simonot, mère de Catherine Deneuve, à l'âge de 109 ans ; elle avait interprété Cosette en 1921 au Théâtre de l'Odéon dans l'adaptation des *Misérables* par Paul Meurice et Charles Hugo.**

*** Le bailliage de Guernesey vient d'honorer Victor Hugo en inaugurant une statue à son effigie. Elle a été réalisée par l'artiste Mark Cook :**

<https://www.ouest-france.fr/normandie/victor-hugo-15-ans-d-exil-a-guernesey-et-enfin-sa-statue-b936b9d4-e0b8-11eb-91>.

***Le 7 juillet à 15h, une Dictée pour tous a été proposée sur un texte de Hugo lu par Faïza Guene, à Dreux, au Parc de la Mairie, rue de Châteaudun, en présence de Sarah El Haïry, secrétaire d'Etat chargée de la Jeunesse et de l'Engagement. Gratuite et sans réservation.**

***Le 4 juillet, de 11h à 12h, une conférence par Philippe Collonge où devait être évoquée le venue de Hugo à Dreux en 1821 était programmée à Nogent-le-Rotrou (Eure-et-Loir), place Saint-Pol ou, en cas de mauvais temps, salle des Colonnes. Entrée libre.**

***À l'initiative de L'association des "Amics de Victor H" le Musée de Juillan (Hautes-Pyrénées) a exposé le 3 juillet ses plus récentes acquisitions parmi lesquelles un tableau d'inspiration très hugolienne du peintre portugais O.Alvès et l'aphorisme « Aimer, c'est agir » écrit et signé de la main même du poète et adressé au à un poète de Cahors, Jean-Baptiste Rouquet.**

***Le 2 juillet, Hugo était au programme d'un spectacle musical *Échappée mer*, donné par l'association Un coin d'parapluie à la Médiathèque Les Semailles de Cany-Barville (Seine-Maritime).**

***Le 1^{er} juillet, le Banquet des *Misérables* a été reconstitué par 17 comédiens de la Maison pour tous à Brest dans la cour du presbytère de Saint-Pierre.**

***Dans une interview à l'occasion des 25 ans du dessin animé, le compositeur, Alan Menken, a expliqué que Michael Jackson souhaitait co-écrire et interpréter une chanson originale pour *Le Bossu de Notre Dame*.**

Disney aurait très certainement collaboré avec le célèbre chanteur, si ce dernier n'avait pas été accusé dans les années 90 de comportements déplacés à l'égard d'enfants.

***Le 20 juin, avec l'exposition du Groupe des peintres de Mortain, l'Espace Auriac à Saint-Jean Le Thomas (Manche) accueillait La Baie en poésie pour une animation poétique et musicale. La lecture des poèmes de Robert Desnos, Andrée Chedid, René Char, Paul Éluard, Joseph Delteil, Boris Vian, Victor Hugo a été ponctuée de parenthèses musicales interprétées par Thomas Melly, au piano, et Pascal Douvier, à la flûte.**

***Le 19 juin à 16h, la lecture de textes de Hugo par l'acteur Laurent Soffiati au Panthéon était encadrée et ponctuée par une présentation de **Jean-Marc Hovasse**, sous le titre *Victor Hugo, la voix du Panthéon*. On a pu y entendre des extraits du monologue de Carlos dans *Hernani*, de l'étude sur Mirabeau, des « Souvenirs d'enfance » dans *Les Feuilles d'automne*, de *William Shakespeare* (II, III, 3), l'Hymne des *Chants du crépuscule* mis en musique par Hérold et créé en 1831 au Panthéon, une lettre de Hugo à David d'Angers du 21 septembre 1837 sur son apport au fronton du monument, une partie du discours de Hugo pour le centenaire de la mort de Voltaire.**

***Les *Misérables* ont été adaptés les 18 et 19 juin par une trentaine de jeunes comédiens lors d'ateliers d'écriture à Ernée (Mayenne), les Châtelets, salle Constant Marin.**

***Le 16 juin à 20h et le 17 à 14h, la scène nationale de Chambéry (Savoie) proposait *Victor Victus*. Avec le concours pour la mise en scène de Gaëlle Lebert, Le comédien et chanteur Pierre Grammont avait réuni autour de lui le compositeur et musicien Bruno Fleutelot, la beatboxeuse Juliette Leca et le peintre et plasticien Bernard Quesniaux dans un concert autour de l'engagement et de la révolte de Hugo.**

***Le 14 juin à 21h la chaîne Stingray Classica rediffusait *Ernani* de Verdi, livret de Piave d'après le drame de Hugo, enregistré à l'Opéra de Monte-Carlo, en 2014, dans une mise en scène de Jean-Louis Grinda, avec Ramon Vargas, Ludovic Tézier, Alexander Vinogradov, Svetla Vassileva, Karine Ohanyan, Maurizio Pace et Gabriele Ribis, accompagnés par le Chœur et l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo, dirigés par Daniele Callegari.**

***Le 13 juin, Michelle Briec donnait une conférence sur Sarah Bernhardt au château de Bogard, à Quessoy (Côtes-du-Nord) et, en début d'après-midi, une visite de l'exposition du Panthéon à Paris était proposée sous le titre *Ce que dit la bouche d'ombre* ; elle sera de nouveau programmée le 3 juillet.**

***Le 12 juin à 19h, la compagnie Krizo Théâtre présentait *Les Misérables* à Cléry-Saint-André (Loiret), Clos Noah (cour de la Mairie), avec les élèves de théâtre de Christophe Thébault**

<http://www.musicalavenue.fr/compte-rendu-quand-les-3emes-annees-du-cours-florent-interpretent-les-miserables/>

***La première promotion du projet d'Académie d'éloquence présentait le 12 juin à Pau (Pyrénées-Atlantiques), au Théâtre Saint-Louis, le Discours où Hugo appelait à détruire la misère.**

***Dans le cadre du Festival des 5 Saisons au parc de Hauster à Chaudfontaine (Belgique), où Hugo a séjourné du 29 août au 11 septembre 1867, s'est tenue, le 12 juin, la 2^e édition du prix de peinture, intitulé « Par un beau jour », en référence à Hugo.**

***Il a été signalé le 11 juin qu'un exemplaire du *Pape* dans son édition originale accompagné d'un envoi autographe à William Busnach a été mis en vente 850 euros.**

***Le 10 juin à 11h, RCF Alsace diffusait dans la série *À voix haute*, « Flânerie rhénane » présentée par Marine Jacquemin.**

***Une séance académique, comportant discours, récits et interludes musicaux, organisée par les Amis de la Maison de Victor Hugo à Vianden (Luxembourg) s'est tenue le 8 juin en présence du Grand-Duc et de M. Fernand Etgen, président de la Chambre des députés. Elle s'est achevée par une projection en avant-première du film *Victor Hugo à Vianden*.**

***Lettre autographe signée de Victor Hugo à Pingard, secrétaire de l'Institut – précise **Jean-Marc Hovasse** – en vente pour 1600 euros : <https://www.proantic.com/display.php?id=654651>**

***À Reims (Marne) il était prévu d'ériger une statue du tsar Pierre le Grand dans le parc Saint-Rémi. Aux dernières nouvelles, c'est un buste de Victor Hugo, accompagné d'Esmeralda et de Quasimodo, que l'on y installerait.**

***Sam Grégoire a investi la cour de la Vendéthèque à La Châtaigneraie (Vendée). Après celui de Clemenceau, Il réalise un portrait géant de Victor Hugo... avec son outil de prédilection : la tronçonneuse : <https://www.ouest-france.fr/pays-de-la-loire/la-chataigneraie-85120/sam-gregoire-sattaque-a-victor-hugo-45dcb664-9a57-4921-b5ba-e5096f27fc33>**

***Un buste de Hugo de 1919 par Alfredo Pina (1887-1966) a été vendu aux enchères ; il était estimé entre 8.000 et 12.000 euros.**

***Georges Claisse lit le poème de Victor Hugo dédié à son frère décédé en 1837, comprenant 219 mots, en une minute 40 secondes, soit à un débit de 2,2 mots par seconde seulement : <https://blogs.mediapart.fr/jean-michel-henry/blog/050621/le-souffle-du-chroniqueur-ii>**

***Le 5 juin à 15h, des textes sur arbres et jardins, entre autres de Hugo, Verhaeren, Proust, Queneau, Aragon, ont été lus au Parc Pichat du Bois d'Oingt, 30 rue du 11 novembre 1918, dans le Rhône.**

***Le 2 juin, Christian Guémy (alias C 215) a orné la ville de Castillon-la-Bataille en Gironde de sept portraits dont celui de Hugo :**
<https://www.sudouest.fr/gironde/castillon-la-bataille/castillon-la-bataille-des-portraits-peints-parent-la-ville-de-nouvelles-couleurs-3622051.php>

***Le 31 mai à 14h 30, *Victor Hugo, la jeunesse d'un poète*, conférence gratuite sur inscriptions, était au programme de l'Université permanente de Paris.**

***Une compagnie de théâtre itinérant, « Derrière le masque », dirigée par Aurélien Lemaître, a répété, le 29 mai, l'acte III de *Ruy Blas* devant le castel Saint-Léonard à Falaise (Calvados).**

***Des collégiens de Baraqueville (Aveyron) ont monté une adaptation des *Misérables* à l'initiative de Mme Urlacher, qui enseigne le français, et de Mme Faget, qui ajoute à ses fonctions d'enseignante celle de documentaliste.**

***Le 22 mai, jour anniversaire de la mort de Hugo, rue Soufflot (5e arrondissement), son portrait, réalisé par l'artiste C215 il y a maintenant quatre ans sur une armoire électrique, a été recouvert par une publicité sauvage pour une marque de téléphone. Christian Guémy, alias C215, s'est immédiatement insurgé sur les réseaux sociaux. « La publicité sauvage, ce vandalisme ... merci de nous rendre Victor Hugo... », a ainsi écrit l'artiste dans un premier tweet publié le jour même. Emmanuel Grégoire, adjoint d'Anne Hidalgo, maire de Paris, a annoncé qu'une plainte serait déposée par la Ville de Paris qui envisage aussi d'envoyer la facture de nettoyage à la marque et l'agence de publicité responsables.**

***Le 20 mai, un compte rendu d'une exposition, à Châlons (Marne), dans l'abbaye de Vinetz, de Michel Coste de Champéron, « plasticien » et « farceur », indiquait ceci : « Il détourne par l'objet et la dérision de grands symboles tels que la Joconde, Eugène Delacroix ou Victor Hugo. " Il avait un sacré palace à Paris ! »**

***Vente aux enchères le 11 mai à 10h 30 de la bibliothèque littéraire d'Hubert Heilbronn. Parmi les lots, lettres à Hugo de Banville en 1857 (n°57), de Marceline Desbordes-Valmore (n°92), 14 de Juliette Drouet (n°113), 5 lettres de Hugo à Schoelcher (n°114), dédicaces de *L'Année terrible* à George Sand (n°118), du *Théâtre de Clara Gazul* de Mérimée à Hugo (n°144), de *L'Insecte* de Michelet à Hugo (n° 152), d'un poème de jeunesse de Louise Michel à Hugo en 1850 (n°153), d'une photo de Hugo à Louise Siefert (n°166) :**

<https://www.sothebys.com/en/buy/auction/2021/bibliotheque-hubert-heilbronn-envois-provenances-reliures?locale=en>

***Gérard Audinet** a annoncé le 8 mai avoir trouvé trois grands fragments manuscrits préparatoires au discours de 1879 pour l'amnistie des condamnés de la Commune, entrés dans les collections de la Maison de Victor Hugo grâce à la générosité de Jean Hugo, et restés inédits jusqu'à présent.

**Le Dernier Jour d'un condamné* a été mis en scène à Pleyben (Finistère) par Michel Hervo et Didier Renaud de L'Inattendu Théâtre au cours de la première semaine de mai.

*Bernard Noël, écrivain et surtout poète, est décédé le 13 avril. Il avait accepté de nous parler de Victor Hugo en septembre 2006 et son témoignage a été publié dans le n° de cette année-là de notre revue *L'Écho Hugo*, p. 81.

*Un jeune poète guinéen, nommé Falmarès, qui dit avoir lu Lamartine, Victor Hugo, Borges, Aimé Césaire, est menacé d'expulsion : <https://www.ouest-france.fr/pays-de-la-loire/nantes-44000/nantes-un-sursis-de-6-mois-pour-le-jeune-poete-guineen-e74f1e5c-a69c-11eb-9511-659a239c9bc2>

*Le traducteur chinois de *Notre-Dame de Paris*, du *Comte de Monte-Cristo* ou des *Contes du chat perché*, Li Yumin, traduit 2 000 mots par jour du français au mandarin. Ce régime quotidien semble faire des miracles sur ce frêle jeune homme de 82 ans. Le jour où il a été interviewé, il est arrivé à bicyclette, en tee-shirt et sandales, longues mèches ébouriffées par le vent, devant un café-librairie de Beihai, ville balnéaire du Sud, célèbre pour son industrie perlière :

<https://www.nouvelobs.com/romans/20210424.OBS43215/li-yumin-le-chinois-qui-traduit-victor-hugo-et-modiano.html>

*Le Metropolitan Opera de New York a rediffusé sur son site le 6 avril à 19h 30 et le 7 à 18h 30 la captation d'une représentation de *Rigoletto* en 1981 avec Louis Quilico dans le rôle titre, Christiane Edda-Pierre en Gilda, Luciano Pavarotti dans le rôle du duc de Mantoue, mis en scène par John Dexter.

*Article très riche, signalé par **Carine Fréard**, sur François Hugo, descendant de Victor :

<https://www.vanityfair.fr/mode/story/l-incroyable-destin-de-l-arriere-petit-fils-de-victor-hugo-orfevre-de-genie/13701>

*On a demandé à Zabou Breitman « le casting d'un dîner idéal » chez elle : « Victor Hugo, Simone Signoret, Raymond Queneau, Lydie Salvayre. On rirait bien ! »

*Vente aux enchères, le 27 mars à Brive-la-Gaillarde (Corrèze) de la collection Pierre Bellemare, comportant une lettre manuscrite et signée de Victor Hugo du 16 janvier 1860 à M. de Pontécoulant.

*Le 25 mars devait être lu sur le site de la Scala de Milan un hommage à Dante dans une lettre de Hugo du 4 mai 1865 à Boito et interprété *Après*

une lecture de Dante de Liszt d'après un poème de Hugo :
<https://yourtopia.fr/une-lettre-de-victor-hugo-avec-un-hommage-a-dante-alighieri-et-a-litalie-retrouvee-a-la-scala-corriere-milano/>

*Le cinéaste Bertrand Tavernier est mort le 25 mars, à un mois de son 80^e anniversaire. Il était venu le 19 avril 2016, dans le cadre de notre Festival Victor Hugo et Égaut, consacré, cette année-là, à Hugo et Dumas père, présenter à la Filmothèque du Quartier latin son film *La Fille de D'Artagnan*. Zoé Zurstrassen, scripte du film, décédée en 2017, avait complété la présentation par ses souvenirs du tournage.

*Le poème « Lorsque l'enfant paraît... » affiché à La Jarrie (Charente-Maritime) à l'occasion du Printemps des Poètes.

*Un article de *Sud-Ouest*, le 18 mars, signale que Frédéric Périgaud a « joué » *Claude Gueux* pour une quarantaine d'élèves du Lycée hôtelier Saint-Michel de Blanquefort (Gironde).

*Le 16^e anniversaire de la Casa Victor Hugo à La Havane, le 16 mars, a été marqué par une exposition virtuelle *Hugo : la belleza de los contrastes*, consacrée à ses dessins :

https://cubacoop.org/spip.php?page=article&id_article=5161

***Francis Baldewyns** attire notre attention sur un poème qu'il a écrit et mis en vidéo en 2017 pour le cent-cinquantième du séjour de Hugo et de ses proches à Chaudfontaine en Belgique, du 29 août au 11 septembre 1867 :
<https://www.youtube.com/watch?v=sZJz45-CaFU>

*Un hommage a été rendu à Besançon aux victimes du terrorisme sur l'Esplanade des Droits de l'homme ; une gerbe de fleurs a été déposée sous la statue de Victor Hugo.

*Une conférence sur Hugo et la peine de mort a été donnée par Julien Saponi à Valognes (Manche), Hôtel Grandval-Caligny, 32 rue des Religieuses, le 14 mars à 16h 30 (participation libre).

*Hervé Ribes, poète interrogé le 14 mars par *La Nouvelle République*, « reconnaît volontiers avoir une passion pour Victor Hugo ».

*Du 13 au 29 mars des poèmes dont un de Hugo sont affichés à Douarnenez (Finistère) sur des panneaux grand format à l'occasion du Printemps des poètes dont le thème est le désir.

*Au cours de l'émission *La Grande Librairie* de François Busnel sur France 5 le 10 mars, **Robert Badinter** a déclaré : « Je crois à l'exemplarité des Hugo, Zola et Camus ». Sa reconnaissance envers Victor Hugo fut aussi très présente durant cette émission : « Je suis hugolâtre, car je suis convaincu qu'il a sauvé bien plus de vies humaines que n'importe quel avocat ! »

***Daniel Farhi** signale dans « le Mag / Histoire et Patrimoine » de *Nice-Matin* sous le titre « Victor Hugo démissionne en soutien au Niçois

Garibaldi » la transcription des débats du 8 mars 1871, « tels qu'ils figurent dans les Archives de l'Assemblée nationale ». Ils ont été aussi reproduits dans *Actes et Paroles*, le recueil des interventions de Hugo, mais il y a dans la version des Archives quelques variantes ; ainsi dans les parenthèses du passage suivant : « *De toutes ces puissances européennes, aucune ne s'est levée pour défendre cette France qui, tant de fois, avait pris en main la cause de l'Europe...* (Bravo ! à l'extrême gauche) ; *pas un roi, pas un Etat, personne ! Un seul homme excepté...* (Sourires ironiques à droite. Très bien ! à l'extrême gauche.) », « à l'extrême gauche » au lieu de « à gauche » (*Œuvres complètes*, volume « Politique », Laffont, « Bouquins », p. 766).

*Franck Bortelle nous signale des références à *Ruy Blas* dans un film de 2015, *Fou d'amour* de Philippe Ramos, avec Melvil Poupaud, Dominique Blanc, Diane Rouxel.

*Une balade à travers les âges : le Paris d'Hugo et de Zola (publié le 26 février) : <https://blog.velib-metropole.fr/2021/02/26/balade-paris-litterature/>

*Vente, le 26 février, d'une lettre de Hugo à Gustave Frédéric : <https://hermitagefineart.com/fr/auctions/2021-february-manuscripts/>

et d'une lettre à Sully-Prudhomme, datée du 27 mars [1882], enveloppe conservée. Félicitations pour son discours de réception à l'Académie française. « Mon cher confrère, je viens de lire votre beau et ferme discours. Je voudrais vous serrer la main. Faites-moi la grâce de venir dîner avec moi samedi prochain. Votre ami Victor Hugo. On se met à table à 7 h. ½. »

*Décès, ce 26 février, du journaliste, peintre et auteur de bandes dessinées Habib Bouhawal. Il avait fait paraître en 2003 *De Victor à Hugo*, un album racontant la vie de Victor Hugo, sur un scénario d'Yves Mézières, à l'époque responsable du Bureau du Livre à l'Ambassade de France à Tunis.

*Par arrêté de la ministre de la culture en date du 9 février 2021, *Pluie d'orage*, dessin de Victor Hugo réalisé entre 1848 et 1851, est transféré pour affectation aux collections publiques du musée Jules Chéret, le Musée des Beaux-Arts de la ville de Nice :

<https://actualitte.com/article/98907/bibliophilie/pluie-d-orage-dessin-de-victor-hugo-entre-au-musee-jules-cheret-de-nice>

*Nous avons eu la grande tristesse d'apprendre le décès, le 8 février, de **Jean-Claude Carrière**, à l'âge de 89 ans. Il était, en 2000, un des fondateurs de la Société des Amis de Victor Hugo, élu et réélu au Conseil d'administration depuis cette date jusqu'en 2016, encore adhérent actif et membre bienfaiteur + de 2017 à 2020. Il a adapté *Les Travailleurs de la mer* avec Rezo Tabukashvili pour un téléfilm réalisé par Edmond Séchan et Gizo Gabeskiria, diffusé en 2 épisodes par Antenne 2 en octobre 1986 et il a contribué à un téléfilm intitulé *La Bataille d'Hernani*, diffusé par France 2 le 29 avril 2002, dont il a été avec Claude Allègre le coscénariste et dont il a

écrit les dialogues. On peut écouter un entretien de Lo Schuh avec lui, enregistré en 2017 :

<https://www.facebook.com/100014083630683/videos/1074425353036909>

*Un collage réalisé à Nantes par Alain Guilloteau et intitulé « Non essentiels » reprend le tristement célèbre terme utilisé pour qualifier tous les commerces et lieux de culture actuellement fermés. Six figures emblématiques de la culture françaises y sont représentées : Camille Claudel, Georges Bizet, Edith Piaf, Victor Hugo, Eugène Delacroix et Simone Signoret : <https://www.lebonbon.fr/nantes/news/non-essentiels-un-collage-en-faveur-de-la-culture-apparaît-sur-le-mur-d-enceinte-du-lieu-unique/>

*L'homme politique Michel Barnier auquel on a demandé quelle œuvre ou quel auteur a particulièrement marqué sa vie personnelle ou professionnelle, s'est référé au discours d'ouverture du Congrès international de la Paix du 21 août 1849, prononcé par Victor Hugo.

*Jean-Pierre Jossua, théologien dominicain, est mort le 1^{er} février, à l'âge de 90 ans, des suites du coronavirus. Il avait étudié la religion de Hugo. Une de ses contributions –« Trois remarques sur la théologie exilique de Hugo »– a été publiée dans *Hugo le fabuleux*, actes du colloque de Cerisy, direction Jacques Seebacher et Anne Ubersfeld (Seghers, 1985). Hugo a une place importante dans le tome I de son ouvrage *Pour une histoire religieuse de l'expérience littéraire*.

*Décès, le 30 janvier, l'avant-veille de ses 77 ans, de Michel Le Bris, né en 1944, responsable, en 1996, d'une édition du *Rhin* chez Pirot éditions.

*Nous avons appris avec tristesse la mort de Roselyne Laplace, le 29 janvier.

Elle avait collaboré à **mon livre** *Pleins Feux sur Victor Hugo*, publié en 1981 par la Comédie-Française dont elle était documentaliste. Dans la collection du répertoire du théâtre, elle avait édité *Cinna* de Corneille et *L'École des femmes* de Molière et consacré des ouvrages à deux grands acteurs, Monvel et, en 1987, une interprète du théâtre de Hugo, Mademoiselle George.

*Du 21 au 23 janvier à 19h 30, Paul Fructus accompagné par la musicienne Marie-Claire Dupuy présentait son spectacle *Victor Hugo, l'exil, la rage, le rêve* au Théâtre Aimé-Césaire de Fort-de-France (Martinique) : <https://www.madinin-art.net/hugo-lexil-la-rage-le-reve-les-reveries-dun-promeneur-hugolatre/>

Un autre compte rendu : <https://mondesfrancophones.com/espaces/periples-des-arts/theatre-hugo-lexil-la-rage-le-reve/>

*Après avoir écouté quelques-uns de ses plus célèbres discours sur la misère, l'instruction, la peine de mort, le suffrage universel ou encore la démocratie, les élèves de la classe de Première du lycée français de Jakarta

en Indonésie ont dû réaliser une affiche électorale du candidat Hugo : <https://www.lfjakarta.org/?p=16959>

*Une promenade était prévue le 17 janvier 2021 à 11h à Rives-en-Seine (Villequier) : « Sandrine Pérégrine sur les pas de Victor Hugo ».

*Article d'*Ouest France* (réservé en ligne aux abonnés, hélas), le 15 janvier, sur un des plus fidèles chroniqueurs de *L'Écho Hugo*, **Daniel Liron** : <https://www.ouest-france.fr/pays-de-la-loire/les-moutiers-en-retz-44760/daniel-liron-passionne-par-victor-hugo>

*Décès de Robert Hossein, le 31 décembre 2020, au lendemain de son 93^e anniversaire : il avait mis en scène *Hernani* pour la Comédie-Française en 1974, une adaptation de *Notre-Dame de Paris* par Alain Decaux et Georges Soria au Palais des Sports en 1978, le spectacle musical de Boublil, Natel et Schönberg d'après *Les Misérables* au Palais des Sports en 1980, réalisé une adaptation des *Misérables* au cinéma, avec le concours d'Alain Decaux, en 1982 (rediffusée le 1^{er} janvier dernier par France 3 en hommage au réalisateur et diffusée en version longue par la télévision en 1985), avec Lino Ventura (Jean Valjean), Evelyne Bouix (Fantine), Michel Bouquet (Javert), Louis Seigner (Mgr Myriel), Jean-Roger Caussimon (le Conventionnel), Françoise Seigner et Jean Carmet (les Thénardier), Christiane Jean (Cosette), Frank David (Marius), Fernand Ledoux (Gillenormand), Robin Renucci (Courfeyrac), Hervé Furic (Enjolras), Emmanuel Curtil (Gavroche), et il a fait partie de la distribution de l'adaptation du roman réalisée par Claude Lelouch en 1995.

*Nous avons appris avec une grande tristesse le décès de Vannick Le Poulain, le 20 novembre. Elle a fait partie de la distribution de deux pièces de **Danièle Gasiglia-Laster** (publiées par la Librairie Théâtrale) :

-*Répétitions mouvementées ou Victor Hugo et ses interprètes*, où elle a créé en lecture-spectacle les rôles de Maria Favart et de Sarah-Bernhardt aux côtés de **Jean-Paul Zennacker** (Hugo), Mathias Casartelli, et Olivier Thébault, le 17 avril 2002 à la salle André-Malraux de Sarcelles ;

-*Victor Hugo et George Sand et s'ils s'étaient rencontrés*, où elle a interprété George Sand aux côtés de **Jean-Paul Zennacker** dans le rôle de Hugo, Virginie Kartner (Laura) et David Garcia (Aurélien), lors de la création en lecture-spectacle, le 3 septembre 2011, dans le domaine Tolstoï d'Iasnaïa Poliana, puis à la Maison de Victor Hugo, place des Vosges, au Château de Méry-sur-Oise et à l'Espace culturel Bonne Fontaine de Forcalquier.

*Décès, le 12 novembre, de Nelly Kaplan, cinéaste, à l'âge de 89 ans. Elle avait réalisé en 1966 sur les dessins de Hugo un court métrage intitulé *Dessins et Merveilles*, scénario et narration Claude Makovsky (décédé le 4 août 2020 à l'âge de 84 ans).

*Lucilla Sebastiani a donné le 7 novembre à 20h 30 *Le Dernier Jour d'un(e) condamné(e)* à Ouagadougou, capitale du Burkina Faso, au Grand Méliés.

***Jean-Pierre Vincent est mort le 5 novembre, âgé de 78 ans. Dans mon livre *Pleins feux sur Victor Hugo*, j'ai évoqué la création à laquelle il a participé en 1964 de la comédie de Hugo restée longtemps inédite *L'Intervention* : « Bien que vécu par un public restreint, ce fut un réel événement que la création de *L'Intervention* par le groupe théâtral du lycée Louis-le-Grand. L'auteur de ces lignes eut le bonheur d'y assister et garde le souvenir d'une interprétation très intelligente et très éclairante. / Placée sous le signe d'une citation de Brecht sur le réalisme théâtral, la mise en scène [de Patrice Chéreau] accentuait l'agressivité parfois violente de la pièce mais aussi sa truculence. [...] Jean-Pierre Vincent composait le baron de Gerpivrac avec un talent tel qu'il paraissait augurer un avenir de très grand comédien (alors qu'il devait opter pour la mise en scène). »**

***Dans le parc de l'ancien manoir de la famille de Victor Hugo, qui est devenu une bibliothèque, une dizaine d'arbres forment l'arboretum Sophie Trébuchet, du nom de la mère de Victor Hugo. Plus de 14 arbres permettent, grâce à des fiches explicatives en livret, d'aborder la nature et l'histoire avec les enfants. Adresse : Manoir de la Renaudière au Petit Auverné, route de Saint Sulpice des Landes (Loire-Atlantique). Accès libre et gratuit toute l'année.**

***Le 3 octobre à 19h 30, Ivan Dimitrieff, mis en scène par Philippe Berling, interprétait *Le Promontoire du songe* à Semur-en-Auxois (Côte-d'Or), Maison Févret, 9 bis rue Févret. Monté à la Liberté, scène nationale de Toulon, ce seul-en-scène a été un « coup de cœur d'Arte ».**

***Sa machine à distiller l'eau de mer est exposée au musée du château. La descendante de Michel Rocher, Nathalie Thomas, revient sur l'histoire de son ancêtre, très engagé et enterré au cimetière Miséricorde de Nantes avec des lettres de Victor Hugo (source : *Ouest-France*).**

****Carine Fréard*, toujours à l'affût des raretés hugoliennes, signale un poème de Hugo daté d'octobre 1869 et inédit jusqu'à 2009, dont le manuscrit est conservé par la Fondation Bodmer en Suisse. Ses derniers mots sont une citation de Don Giovanni dans le livret de Da Ponte pour l'opéra de Mozart : « odor di femina » !**

<https://www.e-codices.unifr.ch/fr/list/one/fmb/ms-Hugo-H-071-003>

***Appel a été lancé à l'occasion des Journées du Patrimoine par les Amis de la Villa Charlotte (ou Chailley) aux Sables-d'Olonne (Vendée) pour participer à l'acquisition d'un arbre et de deux bancs dont le premier sera dédié à Victor Hugo.**

***Jean Bernard, illustre hématologue et cancérologue, né en 1907, mort en 2006, interpréta à 17 ans, un rôle dans *Mangeront-ils ?*, comédie du *Théâtre en liberté*, avec pour partenaires Claude Lévi-Strauss, futur anthropologue, et Pierre Dreyfus, futur ministre dans le gouvernement de Pierre Mauroy !**

***Clémence Berthon** nous signale une nouvelle acquisition du Musée d'Orsay à Paris : un masque de Hugo, en grès émaillé, par René Béclu (1881-1915). Lien pour la voir : <https://www.lefigaro.fr/arts-expositions/le-musee-d-orsay-fier-de-son-masque-etrange-et-puissant-de-victor-hugo-signe-rene-beclu-20200801>

*Le 25 juillet, Christian Brendel lisait des extraits de *Claude Gueux* à l'Abbaye de Clairvaux dans l'Aube au cours d'une visite théâtralisée.

*Du 24 juillet à 10h 30 au 25 à 18h s'est tenu un séminaire littéraire où Hugo a été abordé au Foyer de Rennes-les-Bains dans l'Aude.

*Le 17 juillet, la compagnie lyonnaise du Lieu Commun donnait *L'Art d'être grand-père* à Locmiquélic dans le Morbihan.

*Le 15 juillet, Emmanuel Noblet a dit du Hugo à Agon Coutainville (Manche).

*Claude Samuel, critique musical et homme de radio, est décédé le 14 juin, à quelques jours de son 89^e anniversaire, le 23. Il m'avait ouvert les antennes de France-Musique pour des séries d'émissions sur les goûts musicaux de Hugo et sur les musiques inspirées de ses œuvres.

*L'équipe du café associatif l'Art'Tisane, à Sainte-Verge (Deux-Sèvres), a proposé une soirée Paella suivie d'une animation musicale qui a rassemblé environ 75 convives. Le chanteur poète Christian LeHache a offert un spectacle chantant accompagné de sa guitare, une balade poétique inspirée de textes célèbres de Boris Vian à Victor Hugo.

*André Brugiroux a attiré notre attention sur une coquille dans toutes les éditions d'un poème de Hugo, que lui a révélée la lecture d'un livre du journaliste polémiste Henri Rochefort. Elle se trouve dans le dernier vers de la 5e strophe de la section III de « Fantômes » (*Les Orientales*, XXXIII). Hugo avait écrit : « Des fleurs à paver un palais » et il a été imprimé : « Des fleurs à payer un palais ». Rochefort avait flairé la coquille et Hugo la lui a confirmée de vive voix lors d'un passage chez le poète place des Barricades à Bruxelles. Rochefort le rapporte dans le chapitre « En exil – Auprès de Victor Hugo » dans son livre *Les Aventures de ma vie* (1896) réédité en version abrégée par les éditions Ramsay en 1980 et intégralement en 2005 par Le Mercure de France.

***Françoise Chenet** nous a signalé l'appel lancé par l'acteur Vincent Lindon en faveur d'une contribution exceptionnelle qu'il baptise « Jean Valjean » : taxe progressive de 1 à 5 % , elle s'appliquerait aux détenteurs d'un patrimoine de plus de dix millions d'euros et rapporterait 36 à 37 milliards qui seraient distribués aux 21,4 % de foyers trop pauvres pour payer l'impôt sur le revenu.

* L'île Hugo (ou Victor Hugo) est une île recouverte de glace de 2 kilomètres de long, à l'ouest de la péninsule Antarctique. L'île a été cartographiée par

l'expédition antarctique française, 1903–05, sous la direction du commandant Charcot, qui l'a nommée en l'honneur du grand-père de sa première épouse, dont le nom de jeune fille était Jeanne Hugo (source Wikipedia)

***Dans un récital donné le 7 mars 2020 à 20h30 à Parthenay (Deux-Sèvres), Yves Jamait a dit le poème de Hugo « À ma fille » et interprété sa chanson *Dès l'aube*, inspirée par le célèbre poème de Hugo « Demain dès l'aube... »**

***Les livres I à IV des *Contemplations* sont au programme des élèves de Première en 2020-2021.**

***Carine Fréard nous signale que le spectacle musical de Schönberg et Boublil d'après *Les Misérables*, mis en scène par Hossein Parsaï, a été représenté à Téhéran du 11 octobre 2018 à janvier 2019, au moins : <https://amp.lepoint.fr/2283105>**

Arnaud Laster (rédacteur de la lettre d'information)

Jérémie Galerne (responsable de la diffusion de la lettre d'information)